

Mağdur Haklarının Özeti

1. Anlayabilmek ve anlaşılmak

Gereken durumlarda sözlü tercüme ve çeviri hizmetlerine erişim imkanı da dahil olmak üzere anlaşılmanız için yardım temin edilmesi ve anlaması kolay bir şekilde bilgi almak Hakkına sahipsiniz.

2. Kayıt altına alınan suç hakkında haksız bir gecikme olmaksızın detaylı bilgi almak Hakkına sahipsiniz.

Olayın meydana gelmesini takip eden en kısa süre zarfında polisin kayıt altına aldığı suç hakkında detaylı bilgi almak Hakkına sahipsiniz. Bir tanık beyanında bulunmanız veya ifadenizin alınması talep edildiği takdirde, bu süreç sırasında size yardımcı olmak üzere ek destek almak Hakkına sahipsiniz.

3. Suç ihbarında bulunurken bilgi verilmesi

Bir suç ihbarında bulunurken yazılı teyit almak, ceza yargılaması süreci hakkında bilgilendirilmek ve mağdurlara yönelik programlar ya da hizmetler konusunda bilgi almak Hakkına sahipsiniz. Buna zanlı veya suçluyla karşılaşabileceğiniz - Onarıcı Adalet olarak bilinen - hizmetler de dahildir.

4. Mağdurlara destek olan hizmetlere yönlendirilmek ve ihtiyaçlarınıza özel olarak sunulacak olan destek ve hizmetleri almak

Mağdurlarla direkt olarak iletişime geçilmesi Hakkına da sahip olacak şekilde mağdurlara destek olan hizmetlere yönlendirilme ve hizmetlerle desteğin ihtiyaçlarınızı karşılayacak şekilde kişiselleştirilebilmesi için ihtiyaçlarınızın değerlendirilmesi Hakkına sahipsiniz. Eğer uygunsa uzman destek hizmetlerine yönlendirilmek konusunda bir teklif almak ve mahkemede mevcut olan özel tedbirler gibi ek destek hizmetleri hakkında bilgi almak Hakkına sahipsiniz.

5. Tazminat konusunda bilgilendirilmek

Uygun olan durumlarda, bir suç nedeniyle ortaya çıkan herhangi bir kayıp, zarar veya yaralanmayla ilgili olarak nasıl tazminat talep edeceğiniz konusunda bilgilendirilmek Hakkına sahipsiniz.

6. Soruşturma ve yargılama konusunda bilgilendirilmek

Davanızla ilgili güncel gelişmeler konusunda bilgilendirilmek ve önemli kararlar alındığında bilgilendirilmek Hakkına sahipsiniz. Yargılama sürecinin belirli aşamalarında ilgili hizmet sağlayıcıdan alınan kararları tekrar incelemesini talep etmek Hakkına da sahipsiniz.

7. Mağdur Kişisel Beyanı'nda (Victim Personal Statement) bulunmak

Mahkemeye suçun sizi nasıl etkilediğini anlatan ve suçluya ceza verilirken dikkate alınacak olan bir Mağdur Kişisel Beyanı'nda bulunmak Hakkına sahipsiniz. Süreç hakkında bilgilendirileceksiniz.

8. Dava, dava süreci ve bir tanık olarak rolünüz konusunda bilgilendirilmek

Davanız mahkemeye arz edildiği takdirde, yapılacak olan herhangi bir duruşmanın saati, tarihi, yeri ve ilgili duruşmaların sonucu konusunda vakitlice bir şekilde bilgilendirilmek Hakkına sahipsiniz. Kanıt sunmanız talep edildiği takdirde, duruşmadan önce uygun şekilde yardım almak ve mümkün olan durumlarda da - mahkeme izin veriyorsa - kanıt sunmadan önce savcıyla bir araya gelmek Hakkına sahipsiniz.

9. Davanın ve yapılan herhangi bir itirazın sonucu konusunda bilgilendirilmek

Davanın sonucu konusunda ve davalı mahkum edildiyse verilen cezayla ilgili olarak bir açıklama almak Hakkına sahipsiniz. Suçlu mahkumiyete veya cezaya itiraz ettiği takdirde, itiraz ve itirazın sonucu konusunda bilgilendirilmek Hakkına sahipsiniz.

10. Giderlerin ödenmesi ve eşyaların iade edilmesi

Bir mahkemeye katılıp kanıt sunmanız talep edildiği takdirde, bazı giderleri talep etmek Hakkına sahipsiniz. Eşyalarınızdan herhangi biri kanıt olarak alındığı takdirde, ilgili eşyayı mümkün olan en kısa süre içerisinde geri almak Hakkına sahipsiniz.

11. Bir mahkumiyetin ardından suçluyla ilgili olarak bilgilendirilmek

Uygun olan durumlarda, Mağdur İletişim Programı'na otomatik olarak yönlendirilmek Hakkına sahipsiniz. Bu programda size suçlu ve suçlunun cezaevinde kaydettiği ilerleme ve şartlı tahliye edilmek ya da tahliye edilmek için uygun olup olmadıkları/ne zaman uygun olacakları konuların bilgi verilecektir. Uygun olan durumlarda, suçun sizi ne şekilde etkilemeye devam ettiğini söyleyebileceğiniz yeni bir Mağdur Kişisel Beyanı'nda (Victim Personal Statement) bulunmak Hakkına da sahipsiniz.

12. Haklarınızın karşılanmadığı yönünde bir itirazda bulunmak

Haklarınızı almadığınıza inanıyorsanız ilgili hizmet sağlayıcıya bir itirazda bulunmak Hakkına sahipsiniz. Eğer durumdan mutlu değilseniz Parlamentoyla ve Sağlık Hizmetleri Ombudsmanı'yla iletişime geçebilirsiniz.

Giriş

Mağdurlar Kanunu nedir?

Suç Mağdurları Hakkında Uygulama Kanunu'nda [dipnot 11](#) (Mağdurlar Kanunu) İngiltere ve Galler'deki kurumların (hizmet sağlayıcılar olarak bahsedilmektedir) suç mağdurlarına vermesi gereken hizmetler ve bu hizmetlerin asgari standardı belirtilmektedir.

Bu Kanun tahtında 'mağdur' kimdir?

Bu Kanun'da 'müşteki' ve 'mağdur' ifadelerinin, polis nezdinde yasal bir iddiada bulunmuş olan bir kimseyi tanımlayacak şekilde ceza adaleti sisteminde sıklıkla kullanıldığı kabul edilmektedir. Ancak, bu Kanun'un amacı doğrultusunda 'mağdur' ifadesinin tanımı şöyledir:

- Ceza gerektiren bir suçtan [dipnot 3][direkt olarak kaynaklanan](#) fiziksel, ruhsal veya duygusal zararlar ya da ekonomik kayıplar da dahil olmak üzere zarar görmüş olan bir kişi[dipnot 3]
- ölümü direkt olarak ceza gerektiren bir suçtan kaynaklanan bir kişinin yakın bir akrabası[dipnot 4] (veya yetkilendirilmiş bir aile sözcüsü).

Ayrıca, aşağıdaki durumlardan herhangi biri sizin için geçerliyse bu Kanun tahtında Haklara da sahip olabilirsiniz:

- mağdur 18 yaşından daha küçük olduğu için mağdurun bir ebeveyni veya vasisi konumdaysanız [dipnot 5](#) veya
- mağdurun bir ruhsal bozukluğu olduğu için veya mağdur anlatamadığı veya anlatma becerisine sahip olmadığı ceza gerektiren bir suçtan ötürü çok kötü bir şekilde yaralandığı için yetkilendirilmiş bir aile sözcüsü konumdaysanız.

Tüm hizmet sağlayıcılar mağdurun menfaatine en uygun olan hususlara öncelik vermeli ve mağdurun yaşı, olgunluğu, görüşleri, ihtiyaçları ve endişelerini tam olarak dikkate almalıdır.

Hangi Haklar sizin açınızdan geçerli olacak?

Hangi Hakların sizin açınızdan geçerli olacağı; suçun polise bildirilmiş olup olmadığına, olayın mahkemeye arz edilip edilmediğine, davalının mahkumiyet almış olup olmadığına ve sizin kişisel ihtiyaçlarınızla şartlarınıza bağlı olacaktır. 1, 4 ve 12 sayılı Haklar tüm mağdurlar için geçerlidir. Geriye kalan Haklar sadece bir suçun polise bildirilmiş olduğu durumlarda geçerlidir. İlgili hizmet sağlayıcı, hangi Hakların sizin açınızdan geçerli olduğunu size bildirecektir.

Nasıl bir muamele görmeyi umabilirim?

Şu Haklara sahipsiniz:

- saygılı, onurlu, hassas, şefkatli ve nazik bir şekilde muamele görmek Hakkına sahipsiniz;
- tamamen saygı duyulan bilgilendirilmiş seçimler yapmak Hakkına sahipsiniz;

- hizmet sağlayıcıların mahremiyetinize ilgili mahremiyet ve veri koruma kanunları tahtında kendi yükümlülükleri uyarınca saygı göstermesi Hakkına sahipsiniz ve
- ceza yargılaması sürecini anlayıp katılımında bulunmanızı sağlamak için size ve ailenize yardımcı olacak olan, profesyonelce ve herhangi türde bir ayrımcılık söz konusu olmaksızın sunulan hizmetler almak Hakkına sahipsiniz.

Tanıklara destek sunulması

Bir suçta tanık olmanızın direkt bir sonucu olarak fiziksel, ruhsal veya duygusal zarar da dahil olmak üzere bir zarar gördüyseniz bu Kanun'un amaçları doğrultusunda bir suç mağdurusunuz ve mağdurlara destek sunan hizmetlere erişebilirsiniz. Polise bir beyanda bulunmuş olmanıza veya polisle mülakat yapmış olmanıza ya da mahkemeye bir tanık olarak katılmanızın talep edilmiş olmasına gerek bulunmamaktadır.

Tüm diğer tanıklar bu Kanun tahtında sunulan hizmetlere değil de Tanık Şartı [\[dipnot 6\]](#) tahtında sunulan hizmetlere erişebilirler.

Yerleşik statüsü

Bu Kanun tahtındaki hizmetlere yerleşik statünüze bakılmaksızın erişmek Hakkına sahipsiniz. Ancak, ilgili suç İngiltere veya Galler'de işlenmişse ve siz başka bir yerde yaşıyorsanız yaşadığınız yerdeki destek hizmetlerine erişmelisiniz. İngiltere veya Galler'deki mahkemede kanıt sunmanız talep ediliyorsa destek hizmetlerine İngiltere veya Galler'deyken erişebilirsiniz.

Yurtdışında işlenen cinayetler veya taksirle adam öldürme olaylarından ötürü [bir yakınına kaybetmiş olan aileler](#) [dipnot 7]

Birleşik Krallık'ın dışında işlenmiş olan ve bir İngiliz vatandaşının bir cinayete ya da taksirle adam öldürme olayına maruz kalmasından ötürü bir yakınına kaybetmiş olan aileler Dışişleri, İngiliz Milletler Topluluğu ve Kalkınma Ofisi'yle iletişime geçmelidir. Olayın meydana geldiği ülkedeki işlemler hakkında - vefat eden kişinin ülkesine geri iade edilmesi de dahil - destek ve bilgi vermektedirler. Vefat eden kişinin ailesini uzman destek hizmetlerine de yönlendirebilirler. Şu numarayı arayarak ek bilgi edinebilirsiniz: 020 7008 5000 [\[dipnot 8\]](#) veya şu sayfayı ziyaret edebilirsiniz: [Bir cinayet veya taksirle adam öldürme olayından ötürü yurtdışında ölüm](#)

Bir İngiliz vatandaşı yurtdışında bir cinayet, taksirle adam öldürme veya kasten bebek öldürme olayının mağduru olduğunda İngiltere ve Galler'deki Dışişleri, İngiliz Milletler Topluluğu ve Kalkınma Ofisi, polis ve tahkik memurlarının (coroners) rolünü açıklamaya yardımcı olacak bir Mutabakat Zaptı mevcut bulunmaktadır. Bu Mutabakat Zaptında hem vefat eden kişi hem de ailesi üzerinde durulmakta olup ne tür destek hizmetlerinin mevcut olduğu açıklanmaktadır.

En iyi hizmeti almamı nasıl sağlayabilirim?

Hizmet sağlayıcılar davanız sırasında iletişim içerisine girdiğiniz insan sayısını asgari seviyede tutmaya çalışacak ve mümkün olan durumlarda bilgi edinmeniz için tek bir iletişim noktası sunacaktır. Hizmet sağlayıcılara bu Kanun tahtındaki Haklarınızı sunarken yardımcı olmak üzere şunları yapmalısınız:

- iletişim bilgileriniz veya tercihleriniz değiştiği takdirde, hizmet sağlayıcıları bilgilendirin
- davanız veya ceza yargılaması süreciyle ilgili herhangi bir konudan emin değilseniz hizmet sağlayıcılara soru sorun ve
- hizmet sağlayıcıların yüksek kaliteli bir hizmet sunmasına ve bunu kişiye özel bir hale getirmesine yardımcı olmak üzere hizmet sağlayıcılara görüşlerinizi belirtin.

Peki ya bu Kanun tahtında sunulan Hakları almak istemiyorsam?

Bu Kanun tahtında sunulan Hakların bazılarını ya da tümünü almak istemediğinize karar verebilirsiniz. Bu konuyu ilgili hizmet sağlayıcıyla görüşmelisiniz.

Dava aktif bir soruşturmaya veya yargılamaya tabi tutulurken ya da suçlu cezasını çekerken bu Kanun tahtındaki Hakları almaktan istediğiniz zaman vazgeçmeyi tercih edebilirsiniz. Bu hüküm, bir suç mağduru olmakla baş edip kendinizi mümkün olduğu ölçüde toparlamanız konularında size yardımcı olmaya yönelik destek hizmetlerine erişim Hakkı konusunda geçerli değildir.

Bu Hak; herhangi bir kimsenin ceza gerektiren bir suçla suçlanıyor olmasına, ceza gerektiren bir suçtan ötürü hüküm giymiş olmasına bakılmaksızın ve suçu polise bildirmeye karar vermiş olmanıza ya da soruşturma kapsamında işbirliğinde bulunmayı arzu etmemenize bakılmaksızın mevcut bulunmaktadır.

Korunma Hakkınız

Soruşturma ve kovuşturmalar sırasında ve sonrasında yeniden mağdur edilme, sindirilme ve misillemeye karşı korunmak Hakkına sahipsiniz. Yakın zamandaki güvenliğinizden endişe ediyorsanız şu telefon numarasını arayarak polisle iletişime geçin: 999.

Olması pek mümkün olmayan bir şekilde mağdur (yargılama öncesinde) veya suçlu (mahkum edildikten sonra) gözaltına alınmışken kaçtığı takdirde, polis sizinle iletişime geçecektir. Mağdur veya suçlunun size ciddi ölçüde bir zarar verme riski arz ettiği değerlendirildiği takdirde, koruma sürecinizin devam etmesini sağlamak üzere tüm gerekli tedbirleri alacaklardır.

Cezaevindeki bir suçlu sizinle istemediğiniz bir şekilde iletişim kurduğu takdirde, Kraliyet Cezaevi ve Denetimli Serbestlik Servisi Mağdur Yardım Hattı'yla (Her Majesty's Prison and Probation Service Victim Helpline) [\[dipnot 91\]](https://www.gov.uk/dipnot-91) şu numaralı telefondan iletişime geçmelisiniz: 0300 060 669910 veya şu adrese e-posta göndermelisiniz: victim.helpline@justice.gov.uk

Şartlı tahliye edilerek topluma karışmış olan bir suçlu sizinle istenmeyen bir şekilde iletişime geçtiği takdirde, polisle veya eğer varsa Mağdur İletişim Memuru'nuzla iletişime geçebilirsiniz. Suçlu 18 yaşın altındaysa istenmeyen şekilde kurulan iletişimi polise de bildirebilirsiniz; ancak ilgili kişinin bir Gençlik Suçu Ekibi (Youth Offending Team) tarafından denetlendiğini biliyorsanız ilgili ekiple direkt olarak iletişime geçmeyi arzu edebilirsiniz. Gençlik Suçu Ekipleri'nin (Youth Offending Teams) iletişim bilgilerine şu adresten ulaşabilirsiniz: www.gov.uk/government/collections/youth-offending-team-contact-details

Bu Kanun tahtında verilen bilgiler

Hizmet sunucular bu Kanun'la ilgili bilgileri web sitelerinde yayınlamalıdır. Bu bilgiler ayrıca mağdurları aşağıdaki adreste bulunan ilgili sayfalara yönlendirmelidir: GOV.UK

Bu Kanun tahtında bilgi paylaşılmasının talep edildiği durumlarda, hizmet sunucular bu bilgileri etkin bir şekilde ve 2018 tarihli Veri Koruma Kanunu ve Genel Veri Koruma Yönetmeliği ile diğer ilgili mevzuat tahtında mevcut bulunan yükümlülükleri uyarınca paylaşmalıdır.

Çok sayıda yatırımcı mağdurun dahil olduğu büyük çaplı bir yatırım dolandırıcılığı davası gibi çok sayıda mağdurun dahil olduğu bir dava söz konusu olduğunda veya diğer istisnai durumlarda, hizmet sağlayıcı her mağdurla tek tek iletişime geçmek yerine web sitesi gibi alternatif kanallar üzerinden bir mağdura bu Kanun tahtında Haklara sahip olduğu bilgisini [dipnot 10] iletebilir.

Bu Kanunda geçen hiçbir hükümde, bir hizmet sağlayıcıdan ifşa edilmesi halinde aşağıda belirtilen durumlara neden olabilecek olan bilgileri mağdura vermesi talep edilmemektedir:

- herhangi bir kişinin zarar görmesine neden olabilecek olan bilgiler
- herhangi bir suç soruşturması veya yargılamasının uygun şekilde ele alınmasını etkileyebilecek olan veya herhangi bir hukuk ya da ceza davasına veya şartlı tahliye işlemlerine herhangi bir şekilde halel getirebilecek olan bilgiler veya
- hizmet sağlayıcının görüşüne göre milli güvenlik menfaatlerinin aksine olabilecek bilgiler.

Peki ya medya benimle iletişime geçerse?

Genellikle mahkemelere gazeteciler katılıp görülen işlemler hakkında haber yapabilirler. Medya bazen bir davayla ilgilenebilir ve yorum almak üzere size ve/veya ailenize yaklaşabilir. Medyaya konuşmak gibi bir yükümlülüğünüz bulunmamaktadır. Ancak, bir davanın sonucuna adil olmayan bir şekilde etki edilmesine neden olabilecek olan ve mahkemeye karşı saygısızlık arz edebilecek olan herhangi bir şey yapmamaya dikkat etmelisiniz^{[[dipnot 11](#)]}

Herhangi bir endişeniz varsa veya biraz tavsiye almak istiyorsanız polisle ya da bir mağdur destek hizmetleri sağlayıcısıyla konuşabilirsiniz. Alternatif olarak, sizinle endişelerinizle ilgili olarak konuşup [pratik tavsiyeler ve rehberlik verecek olan](#) Bağımsız Basın Standartları rgt'yle (Independent Press Standards Organisation) iletişime geçebilirsiniz.

Tıbbi desteğe erişim

Bir suç mağduruysanız ve bunun sonucunda bir fiziksel ya da ruh sağlığı ihtiyacınız varsa Ulusal Sağlık Servisi (National Health Service) hizmetlerine erişebilirsiniz. Bu hizmetlere erişmek için polise bir suç bildirmiş olmanıza gerek bulunmamaktadır.

Birisi ciddi şekilde hastalanmış ya da yaralanmış olduğu ve hayatı risk altında olduğu takdirde, şu numaradan acil durum hizmetlerini arayın: 999. Hayati tehlike içeren bir acil durum değilse değerlendirebileceğiniz birçok seçenek mevcut bulunuyor. şu seçeneklerden birini işleme koyabilirsiniz:

- Acil olmayan tıbbi yardım hattını 111 (Ulusal Sağlık Servisi (National Health Service) İngiltere) veya 0845 46 47 (Ulusal Sağlık Servisi (National Health Service) Galler) numaralı telefondan arayabilirsiniz;

- Yerel Ulusal Sağlık Servisi (National Health Service) randevusuz gidilen sağlık merkezine veya yerel acil bakım sağlık merkezine/ufak yaralanmalar birimine ya da yerel Kaza ve Acil Durum (A&E) hizmetleri bölümüne gidin;
- sizi ruh sağlığı destek hizmetleri de dahil olmak üzere uzman hizmetlerine yönlendirebilecek olan Aile Hekiminizi (General Practitioner) ziyaret edine veya arayın ya da
- bir eczacıyla konuşun.

Ulusal Sağlık Servisi'yle (National Health Service) ilgili daha fazla bilgiye aşağıdaki adreslerden ulaşabilirsiniz: www.nhs.uk veya www.wales.nhs.ukya da aşağıdaki numarayı arayarak ulaşabilirsiniz: 111/0845 46 47 (İngiltere/Galler) veya Aile Hekiminizi (General Practitioner) ziyaret ederek ulaşabilirsiniz.

Polis tarafından yönlendirilmenin yanı sıra, siz de kendinizi bir Cinsel Saldırı Sevk Merkezi'ne (Sexual Assault Referral Centre) [\[dijnot 12\] yönlendirebilirsiniz](#). Suçu polise bildirmeyi tercih etmiş olup olmadığınıza bakılmaksızın, eğer bir tecavüz veya cinsel saldırıya maruz kaldıysanız bu merkezlerde size hem fiziksel hem de ruh sağlığı konularında destek verebilecek özel olarak eğitim görmüş profesyoneller bulunmaktadır.

Ayrıca, birçok farklı ortamda sunulan (örneğin Ulusal Sağlık Servisi (National Health Service), gönüllülük sektörü kuruluşları ve özel uygulamalar) çok çeşitli psikolojik ve duygusal danışmanlık ve de tedavi edici yaklaşımlara da erişebilirsiniz. Normalde Birleşik Krallık'ta ikamet etmiyorsanız veya bir modern kölelik ya da insan ticareti mağduru olduğunuz tespit edildiyse birinci basamak sağlık hizmetlerinin ve işkence, kadın sünneti, aile içi şiddet, cinsel şiddetten kaynaklanan fiziksel veya ruhsal durumların tedavi edilmesine yönelik hizmetler gibi bazı sağlık hizmetlerinin ücretten muaf olduğuna dikkatinizi çekmek istiyoruz. Daha detaylı bilgiyi şu adresten edinebilirsiniz: www.gov.uk/guidance/nhs-entitlements-migrant-health-guide

Tahkik Memurları (Coroners)

Tahkik Memurları bu Kanun tahtında bir hizmet sağlayıcı olarak addedilmemektedir. Bu durum, tahkikatların bir ceza soruşturması olmaması ve yakınını kaybetmiş olan aile üyelerinin tahkikatlarda zaten ilgili kişi statüsünde olması ve bunun da onlara bazı yasal Haklar vermesinden kaynaklanmaktadır. Buna tanıklara ilgili sorular sorma Hakkı ve ifşa edilen belgeleri ve diğer kanıtları alma Hakkı dahildir. Bir tahkikata dahil olan bir suç mağdurunun yakınını kaybetmiş olan aile üyeleri bunun yerine, yakınını kaybetmiş olan insanlara yönelik olan "tahkik memurlarının yaptığı soruşturmalar rehberine" başvurabilirler. İlgili rehberi aşağıdaki adreste bulabilirsiniz: www.gov.uk/government/publications/guide-to-coroner-services-andcoroner-investigations-a-short-guide

Bu Kanun tahtındaki Hakları karşılamaktan kimler sorumlu?

Aşağıda belirtilen kuruluşların bu Kanun tahtındaki Hakları vermesi gerekmektedir:

- Polis ve Suç Denetçileri (Police and Crime Commissioners)
- İngiltere ve Galler'deki tüm polis kuvvetleri, İngiliz Ulaşım Polisi (British Transport Police) ve Savunma Bakanlığı Polisi
- Polis Tanık Koruma Birimleri (Police Witness Care Units)^[dipnot 13]
- Kraliyet Savcılık Servisi (The Crown Prosecution Service)
- Kraliyet Mahkemeleri ve Divanları Servisi (Her Majesty's Courts and Tribunals Service)
- Kraliyet Cezaevi ve Denetimli Serbestlik Servisi (Her Majesty's Prison and Probation Service)
- Ulusal Denetimli Serbestlik Servisi (The National Probation Service)
- İngiltere ve Galler Şartlı Tahliye Kurulu (The Parole Board for England and Wales)
- Ceza Davaları İnceleme Komisyonu (The Criminal Cases Review Commission)
- Suça Bağlı Yaralanmaları Tazmin Kurumu (The Criminal Injuries Compensation Authority)
- Birleşik Krallık Yüksek Mahkemesi (The UK Supreme Court)
- Gençlik Suçu Ekipleri (Youth Offending Teams)

Bu Kanun tahtında bazı mağdurlara Hakları, aşağıdaki hizmet sağlayıcılar da dahil olmak üzere yukarıda sıralanan hizmet sağlayıcıların bir kombinasyonu ve diğer hizmet sağlayıcılar vasıtasıyla verilecektir:

- Rekabet ve Piyasalar Kurumu (The Competition and Markets Authority)
- Ticaret, Enerji ve Endüstriyel Strateji Bakanlığı (Ceza İnfaz)
- Çevre Ajansı (The Environment Agency)
- Finansal Yürütme Kurumu (The Financial Conduct Authority)
- Kumar Komisyonu (The Gambling Commission)
- İş Sağlığı ve Güvenliği Kurumu (The Health and Safety Executive)
- Kraliyet Gelir ve Gümrük İdaresi (Her Majesty's Revenue and Customs)
- İçişleri Bakanlığı (Home Office) (Göçmenlik Bürosu)
- Bilgi Komisyonu Ofisi (The Information Commissioner's Office)
- Bağımsız Polis Davranışları Ofisi (Independent Office for Police Conduct)
- Ulusal Suçla Mücadele Kurumu (The National Crime Agency)
- Ulusal Sağlık Servisi (The National Health Service)
- Doğal Kaynaklar Galler (Natural Resources Wales)
- Demiryolu ve Karayolu Dairesi (The Office of Rail and Road)
- Ciddi Dolandırıcılık Bürosu (The Serious Fraud Office)

Suçların soruşturulması ve/veya yargılanması konusunda başka hizmet sağlayıcılar da bir rol üstlenebilir. [\[dipnot 14\]](#) Ancak, suçları soruşturup yargılamak konusunda geniş bir faaliyet alanına sahip olan polis ve Kraliyet Savcılık Servisi'nin aksine, bu hizmet sağlayıcılar belirli şartlar altında işlenen belirli suç türlerini soruşturup yargılamakla sınırlanmıştır. Bu da suçlularla temas içerisine girme şekillerini ve sıklıklarını belirlemektedir.

Bu Kanun'daki Haklar sadece diğer hizmet sağlayıcılar (yukarıda sıralananlar gibi) bir cezai soruşturma yürütmekle ilgili resmi sorumluluğu kabul ettiğinde veya yargılamak üzere bir karar aldıklarında geçerli olmaktadır. Ancak, diğer hizmet sağlayıcıların üstlendiği her görev polis ve Kraliyet Savcılık Servisi'nin yürüttüğü görevlerle aynı değildir. Görevler bu Kanun tahtındaki bir hizmet sağlayıcının görevleriyle denk olduğu takdirde (örneğin diğer hizmet sağlayıcı itham edilen bir suçu soruşturuyor veya yargılıyorsa), bu tarafların - diğer hizmet sağlayıcının adının yukarıda sıralanıyor olup olmadığına bakmaksızın ve sebepsiz bir gecikme olmaksızın - aynı Hakları vermesi gerekir.

Polis ve Suç Denetçilerinin (Police and Crime Commissioners) rolü

Polis ve Suç Denetçileri, etkili ve etkin polis hizmetlerinin verilmesini temin etmek için yerel olarak seçilir. Bölgelerinde polis hizmetlerinin önceliklerinin belirlenmesi konusunda mağdurlara danışmak ve bölgelerindeki polis Emniyet Müdürünü sorumlu kılmak şeklinde bir yasal sorumluluk üstlenmişlerdir. Bu Kanun'da özetlenen mağdurlara destek olan birçok hizmeti işleme koymaktan sorumludurlar.

Mağdur ve Tanık Denetçisinin rolü (Mağdur Denetçisi (Victims' Commissioner))

Mağdur Denetçisi bu Kanun tahtında bir hizmet sağlayıcı olarak sıralanmamaktadır. Bunun sebebi, Denetçinin bu Kanunu düzenli olarak gözden geçirmek gibi bir yasal yükümlülüğünün olmasıdır. Mağdurların görüşlerini dinlemek, ceza adalet sistemini mağdurların bakış açısından değerlendirmek ve mevcut hizmetler ve verilen desteğin iyileştirilmesine yardımcı olmaya çalışmak Denetçinin rolünün bir parçasıdır. Mağdur Denetçisi (Victims' Commissioner) münferit davalar konusunda yardımcı olamaz veya farklı kararlar almaları için ceza yargılama dairelerine itirazda bulunamaz.

Genişletilmiş Haklar

Bu Kanun'da hassas veya tehditte altında olduğu kabul edilen mağdurların en ciddi suçların mağdurları (yakınını kaybetmiş olan bir yakın akraba da dahil) oldukları veya sürekli olarak hedef alınmış olanların uzman yardımına ihtiyaç duymasının daha muhtemel olduğu kabul edilmektedir (bazı mağdurlar bu kategorilerden birine veya daha fazlasına dahil olabilir). Bu tür bir destek; bir uzman destek hizmetine yönlendirilmenin teklif edilmesini, kilit kararlar sonrasında daha erken iletişime geçilmesini ve ilgili Genişletilmiş Hakların geçerli olduğu bu Kanun'da vurgulanan her münferit Hak dahilinde özel tedbirlere erişim imkanına sahip olunmasını (4. Hakka bakınız) içerebilir.

Bir hizmet sağlayıcı Genişletilmiş Haklardan faydalanmak için uygun olduğunuzu tespit ettiğinde ilgili hizmet sağlayıcının bu bilginin bu Kanun tahtında sorumlulukları bulunan diğer hizmet sağlayıcılara ve uygun durumlarda da mağdurlara destek olan hizmetlere aktarılmasını sağlaması gerekmektedir.

Yukarıda özetlenen kategorilerden hiçbirinin kapsamına girmiyorsanız bir hizmet sağlayıcı, şartlarınıza veya suçun etkisine bağlı olarak bazı Genişletilmiş Haklara erişim hakkı vermeye karar verebilir.

Hassas veya tehdit altındaki mağdurlar

Aşağıda belirtilen durumlar sizin açınızdan geçerliyse bir hassas^[dipnot 15] mağdur olarak, bu Kanun tahtında Genişletilmiş Haklardan faydalanmak için uygunsunuz demektir:

- suçun işlendiği tarihte 18 yaşından daha küçükseniz^[dipnot 16] veya
- 1983 tarihli Ruh Sağlığı Kanunu anlamında bir ruhsal bozukluğunuz olduğu için
 - kanıtlarınızın kalitesinin bu durumdan etkilenmes muhtemelse
 - bir fiziksel özürünüz varsa veya bir fiziksel bozukluğunuz varsa.

Hizmet sağlayıcı, mahkemede ifade vermektan çekinip korktuğunuz için kanıtlarınızın kalitesinin bu durumdan etkileneceğini takdir ettiği takdirde de bu Kanun tahtında tehdit altındaki bir mağdur olarak Genişletilmiş Haklardan faydalanmak hakkına sahiptir.

Bir mağdurun tehdit edilmiş olup olmadığını değerlendirirken bir hizmet sağlayıcı şunları dikkate almalıdır:

- zanlının, aile üyeleri veya iş arkadaşlarının ya da davada zanlı ya da tanık konumunda olması muhtemel olan herhangi bir diğer kişinin mağdura davranış şekli,
- mağdurun yaşı,
- eğer ilgisi varsa mağdurun sosyal ve kültürel birikimi, dini inanışları veya siyasi görüşleri, etnik kökeni, aile içi ve istihdam durumları,

- davanın ilgili olduğu suçun yapısı ve iddia edilen şartları (cinsel saldırı veya insan ticareti mağdurlarının tehdit edilmiş oldukları kabul edilecektir) ve
- mağdurun ifade ettiği görüşler.

En ciddi suçların mağdurları

Ceza gerektiren bir suçtan ötürü yakınını kaybetmiş bir yakın akrabaysanız, bir aile içi istismar, nefret suçu, terörizm, cinsel saldırı, insan ticareti, modern kölelik, cinayet teşebbüsü, kaçırma, haksız tutuklama, hayati tehlike yaratmak amaçlı kundaklama ve kasıtlı olarak yaralama veya ağır yaralama mağduruysanız en ciddi suçların mağduru olarak Genişletilmiş Haklardan faydalanmak hakkına sahipsiniz.

Yakınını kaybetmiş olan yakın akrabaların sahip olduğu ek Genişletilmiş Haklar, bu Kanun'daki her bir münferit Hakta ayrıca belirtilmektedir.

Sürekli olarak hedef alınan mağdurlar

Belirli bir süre boyunca bir suçun direkt bir mağduru olarak defaatle hedef alındıysanız, özellikle de kasıtlı olarak hedef alındıysanız veya bir taciz ya da takiple taciz kampanyasının mağduruysanız sürekli olarak hedef alınan bir mağdur olarak bu Kanun tahtında Genişletilmiş Haklardan faydalanmak hakkına sahipsiniz.

1. Hak: Anlayabilmek ve anlaşılmak

1.1 Neler olduğunu anlamak ve anlaşılmak konusunda yardım almak Hakkına sahipsiniz. Hizmet sağlayıcılar uygun tedbirleri göz önüne alarak anlama ve anlaşılma kabiliyetinizi etkileyebilecek herhangi bir ilgili kişisel özelliği dikkate almalıdır. Tüm hizmet sağlayıcılar basit ve anlaşılabilir bir dille iletişim kurmalı ve tüm tercüme veya sözlü tercüme hizmetleri mağdura ücretsiz olarak sunulmalıdır.

1.2 Suçun etkisinden ötürü anlamak ya da anlaşılmak konusunda yardıma ihtiyaç duyduğunuz takdirde, hizmet sağlayıcı; seçeneğiniz bir kişinin size destek olmasının çıkarınıza hizmet etmeyeceğini ya da soruşturmaya veya yargılamaya etki edebileceğini düşünmüyorsa seçeceğiniz bir kişi size destek olabilir. Bu şartlar altında hizmet sağlayıcı size bunun nedenini bildirecektir.

1.3 İngilizce anlamak veya konuşmak konusunda zorlanıyorsanız aşağıda belirtilen durumlar söz konusu olduğunda anlamanıza yardımcı olması için [bir tercüman](#) [idipnot 18](#) kullanmak Hakkına sahipsiniz:

- ceza gerektiren bir suç bildirirken [idipnot 19](#)
- polis sizinle mülakat yaparken
- bir tanık olarak kanıt sunarken

1.4 Size verilen bir belgeyi - aşağıda belirtilen durumlar da dahil olmak üzere - mülakat veya mahkeme işlemlerinin amaçları doğrultusunda okumanızın gerekli olduğu durumlarda da herhangi bir belgenin tercümesini alabilirsiniz:

- bildirilen suçun yazılı olarak onaylanması
- size ifşa edilmiş olan belirli bir belgenin mülakat veya celsenin amaçları doğrultusunda görülmesinin gerekli olduğu durumlarda, ilgili belgenin ilgili kısımlarının bir sureti
- duruşma tarihi, saati ve yeri konusunda sizi bilgilendiren iletiler
- ceza kovuşturmalarının sonucu ve mevcut olduğu durumlarda kararın gerekçeleri
- Mağdurların İnceleme Hakkı Programı (Victims' Right to Review) tahtında herhangi bir şikayete ya da yapılan herhangi bir talebe verilen yanıtlar [idipnot 20](#)

1.5 Yukarıda sıralanan belgelerden herhangi birinin sözlü tercümesini veya özetini almanız kovuşturmaların adil bir şekilde yürütülmesine hanel getirmeyecekse yukarıda sıralanan belgelerden herhangi birinin sözlü tercümesini veya özetini de alabilirsiniz.

1.6 Galler'de görülen davalar söz konusu olduğunda, kanıt sunarken Gal dilini kullanmak yasal Hakkına sahipsiniz ve bu durumda mahkeme gerekli ayarlamaları yapacaktır. [idipnot 22](#) Ayrıca suçlunun lokasyonuna bakmaksızın Şartlı Tahliye Kurulu'na Gal dilinde bir Mağdur Kişisel Beyanı (Victim Personal Statement) sunup şartlı tahliye kararının özetinin Gal dilinde verilmesini talep etmek Hakkına da sahipsiniz.

2. Hak: Haksız bir gecikme olmaksızın kayıt altına alınan suça ilişkin detaylı bilgileri almak

2.1 Olaydan sonra haksız bir gecikme olmaksızın polisten kayıt altına alınan suça ilişkin detaylı bilgileri almak Hakkına sahipsiniz. Bir olayı bildirdiğinizde suça ilgili olarak detaylı bilgi vermeniz talep edilecektir.

2.2 Bir tanık beyanında bulunmanız talep edildiği takdirde ve eğer olay mahkemede görülürse polis bunun mahkemede kanıt sunmanızı gerektirebileceğini açıklayacaktır.

2.3 Sizinle mülakat yapılmak istendiği takdirde, her mülakatın haksız bir gecikme olmaksızın yapılması gerekmekte olup mülakat sayısı asgari seviyede tutulmalı ve mümkün olan durumlarda aynı kişi tarafından yürütülmelidir. Polis, sizin (ve ailenizin) zanlıyla gereksiz bir şekilde iletişime girmemenizi sağlamak için gerekli tüm adımları atmalıdır.

2.4 Polis, ek destek hizmetinden (örneğin bir tercümanın yardım etmesinden) ve bu amaç doğrultusunda eğitim almış olan profesyoneller tarafından veya bunlar vasıtasıyla yürütülen herhangi bir mülakattan fayda görüp görmeyeceğinizi değerlendirmelidir. Polis ayrıca bu mülakatın ilgili amaca uygun şekilde tasarlanmış ya da uyarlanmış tesislerde yapılmasını da sağlamaya çalışmalıdır. Bu şekilde hareket edilmesi mümkün değilse polis size bunun nedenini bildirecektir.

2.5 Ayrıca mülakata kendi seçtiğiniz birisini getirmeyi talep etmek Hakkına da sahipsiniz. Bu şekilde hareket edilmesi mümkün değilse polis size bunun nedenini bildirecektir.

2.6 Polis veya Kraliyet Savcılık Servisi sunacağınız kanıtların kalitesinin bir hassasiyetten olumsuz şekilde etkilenebileceğine inandığı takdirde, bu tarafların Tescilli Bir Arabulucu'dan (4. Hakka bakınız) destek almak için uygun olup olmadığını değerlendirip ihtiyaçlarınıza bağlı olarak tüm diğer makul ayarlamaları yapmaları gerekir.

Tescilli Arabulucu (Registered Intermediary) nedir?

Tescilli Arabulucu, iletişim güçlüğü çeken hassas mağdurlara ve tanıklara polise ve ceza davalarında mahkemeye kanıt sunmaları konusunda yardım eden serbest meslek sahibi bir iletişim uzmanıdır.

Bir mağdur/tanık; yaşı, bir öğrenme güçlüğü, bir ruhsal bozukluk ya da iletişim becerisini etkileyen bir fiziksel özürden ötürü bir Tescilli Arabulucu'nun yardımına ihtiyaç duyabilir. Tescilli Arabulucular bazen bir tanığın kanıt sunmasına imkan tanıyarak fark yaratabilirler.

2.7 Ceza takibatlarının amaçları doğrultusunda bir tıbbi muayeneye gerek duyulduğu takdirde, bunlar asgari seviyede tutulmalı ve rızanıza tabi olmalıdır.

2.8 Bir cinsel şiddet, cinsiyete dayalı şiddet veya aile içi istimar mağduruysanız mülakatı yürüten polis memurunun sizin seçeceğiniz bir cinsiyetten olmasını talep etmek Hakkına sahipsiniz. Polis talebinizi yerine getirmelidir; aksi takdirde takibatların adil bir şekilde yürütülmesine halel getirilmiş olacaktır. Böyle bir durum söz konusu olduğu takdirde, polis size bunun nedenini bildirecektir.

2.9 Hassas olarak kabul ediliyorsanız (örneğin 18 yaşından küçükseniz veya tehdit altındaysanız ([Genişletilmiş Haklara bakınız](#))) polis, onlara neler olduğunu anlatmanızı kolaylaştırmak için polisle yapacağınız mülakatın videoya kaydedilmesini isteyip istemediğinizi size veya ebeveyninize/vasinize soracaktır. Bu da mahkemede kanıtınız olarak sunulabilir. Ayrıca, mahkemede yapılacak olan çapraz sorgunun kanıt olarak kaydedilmesini ve mahkemeye sunulmasını daha önceden temin edebilirsiniz. Polis bu seçeneği sizinle önceden müzakere edecektir. Mahkemede

kanıt sunmak istemediğiniz takdirde, eğer uygunsa bir mahkeme - mahkemeden uzakta bulunan bir canlı bağlantı odasından ya da uzaktaki bir yerden doğru - kanıt sunmanıza ve çapraz sorguya çekilmenize izin verebilir. Ancak, tercih ettiğiniz takdirde, mahkemede kanıt sunabilirsiniz. Savcıların tanıkları ne şekilde kanıt sunabileceklerini değerlendirebilecekleri konusunda bilgilendirmesi gerekirken kanıt sunma şekli konusunda mahkemeye başvurulması gerekli olup nihai karar bir hakim tarafından verilmektedir.

3. Hak: Suç ihbarında bulunurken bilgi verilmesi

3.1 Polise bir suç ihbarında bulduysanız veya sizin adınıza bir iddia ihbar edildiyse ya da soruşturmalar sırasında sizinle bir mağdur olarak iletişime geçildiyse iddianızı yazılı olarak teyit etmek Hakkına sahipsiniz. Bu teyit işlemi suçla ilgili temel bilgileri, bir suç referans numarası ve davanızla ilgilenen polis memurunun iletişim bilgilerini içerecektir. Bu teyit işlemi bir yazı, e-posta, cep telefonu mesajı şeklinde olabilir ya da el yazısıyla yazılabilir.

3.2 Polisin yazılı teyit belgesinin size gönderilmesi durumunda bir zarar görme riskiyle karşı karşıya kalabileceğinizi düşündüğü durumlarda (örneğin aile içi istismar davalarında) güvenliğinizi riske etmesi muhtemel olmayan bir şekilde teyit işlemi size iletmesi gerekmektedir.

3.3 Polis, bir mağdur olarak ceza yargılaması süreci ve Haklarınız konusunda ek bilgiyi nereden alabileceğinizi açıklayacaktır. Bu bilgiler nereden ve nasıl tavsiye ve destek alabileceğinizi içerecektir. Örneğin; uygun ve söz konusu olduğu durumlarda nasıl tazminat talep edileceği (5. Hakka bakınız), tıbbi destek, psikolojik destek (mahkeme öncesi terapi ve danışmanlık dahil) gibi uzman desteği ve alternatif konaklama imkanlarına erişim. İngiltere ve Galler'de yaşamıyorsanız polis ayrıca ne gibi düzenlemelerin söz konusu olduğunu da açıklayacaktır.

Güvenli Konaklamaya Erişim

Aile içi istismara maruz kalıyorsanız güvenli konaklamaya nasıl erişeceğinizi konusunda tavsiye ve destek verebilecek bir dizi kuruluş mevcut bulunmaktadır. Ulusal Aile İçi İstismar Yardım Hattı (The National Domestic Abuse Helpline), kendine işine adanmış uzman ekibiyle yılın her günü, günün 24 saati hizmet vermekte olup bu yardım hattına şu numarayı arayarak ulaşabilirsiniz: 0808 2000 247. Samaritans yardım kuruluşu da her gün, günün 24 saati hizmet vermekte olup bu yardım kuruluşuyla şu numarayı arayarak iletişime geçebilirsiniz: 116 123. Alternatif olarak; sosyal hizmetler, Aile Hekimleri (General Practitioner), eczaneler ve Yurttaş Danışma Bürosu (Citizens Advice Bureau) ek bilgi verebilir ve bölgenizde destek almak üzere sizi yönlendirebilir.

Ek bilgiye şu adresten ulaşabilirsiniz: www.gov.uk/report-domestic-abuse. Aile içi istismar destek sahalarının bir çoğunda sınırlı zamanı olan kişiler için hızlı çıkış seçeneği mevcut bulunmaktadır. Ani bir tehlikeyle karşı karşıyaysanız şu numarayı arayarak polisle iletişime geçin: 999.

3.4 Suçlu bir yetişkinse polisten Onarıcı Adalet ve yaşadığınız bölgede Onarıcı Adalet hizmetlerine nasıl erişeceğiniz konusunda bilgi almak Hakkına sahiptir. Suçlu 18 yaşından küçükse Gençlik Suçu Ekibi'nden (Youth Offending Team) [dipnot 23] Onarıcı Adalet konusunda bilgi almak Hakkına sahiptir.

3.5 Onarıcı Adalet konusunda size bilgi vermektten öncelikle polis sorumlu olsa da, ceza yargılaması sürecinin herhangi bir aşamasında bu bilgiyi almaktan fayda görüp görmeyeceğinizi tüm hizmet sağlayıcılar değerlendirmelidir.

Onarıcı Adalet nedir?

Onarıcı Adalet suçtan zarar gören kişilerle zarardan sorumlu olan kişileri iletişim içerisine sokan bir süreçtir. Belirli bir olaydan etkilenen herkesin, ileri doğru adım atmak için olumlu bir yöntem bulmak açısından değerli olabilecek şekilde zararın onarılmasında bir rol üstlenmesine fırsat verir. İletişim birçok şekilde yapılabilir. Bazıları için bu suçluyla yüz yüze görüşmek manasına gelirken bazıları için mektup, kaydedilmiş mülakat veya videolar yoluyla iletişim kurmak manasına gelebilir. Onarıcı Adalet yöntemlerinden hangisi sizin için uygunsa, eğitilmiş kolaylaştırıcılar sizi bu süreç boyunca hazırlayacak ve destekleyecektir.

Onarıcı Adalet tüm taraflar için gönüllülük esasına dayanmakta olup kolaylaştırıcılar da dahil olmak üzere dahil olan herkes bunu uygulamanın güvenli ve uygun olduğunda hem fikir olmalıdır. Bu sadece siz ve suçlu şeklindeki her iki tarafında, davanın temel gerçeklerini kabul etmiş olarak buna dahil olmayı istemesi durumunda gerçekleşecektir. Katılımda bulunmanız zorunlu olmayıp istediğiniz zaman çıkabilirsiniz. Sizin için doğru olan bir vakitte Onarıcı Adalet katılmayı isteyebilirsiniz. Suçluya başvurulup durumun güvenli olduğu değerlendirildiği için size katılma fırsatı sunulabilir.

3.6 Bu Hak tahtındaki tüm bilgiler suçun ihbar edilmesini takip eden 5 iş günü (Genişletilmiş Haklar [tahtında 1 iş günü](#)) içerisinde verilmelidir.

4. Hak: Mağdurlara destek olan hizmetlere yönlendirilmek ve ihtiyaçlarınıza özel olarak sunulacak olan destek ve hizmetleri almak

İhtiyaçların Değerlendirilmesi

4.1 Polise bir suç ihbar ettiğinizde destek almak Hakkına sahiptir. Bu değerlendirme, bu Kanun'un 10. sayfasında belirtilen Genişletilmiş Hakları alma hakkına sahip olup olmadığının değerlendirilmesini içerecektir. Bu değerlendirme sırasında verebildiğiniz en fazla sayıda bilgiyi vermeniz, hizmet sağlayıcıların

yardımcı olabilmesini ve ihtiyaçlarınızı daha iyi bir biçimde karşılayacak şekilde destek olabilmesini sağlayacaktır.

4.2 Tüm hizmet sağlayıcılar onlara ihtiyaçlarınızın ne şekilde değiştiğini bildirdiğiniz takdirde, davanız süresince size yeniden değerlendirilme fırsatını vermek durumundadır.

4.3 Kanıt sunmak üzere mahkemeye katılmanız talep edildiği takdirde, duruşmadan önce ve mahkemede herhangi bir ek yardım ve desteğe ihtiyaç duyup duymadığınızı tespit etmek üzere Tanık Koruma Birimi (Witness Care Unit) sizi ayrı bir ihtiyaç değerlendirmesine tabi tutmayı teklif edecektir.

Mağdurlara destek olan Hizmetlere Yönlendirilme

4.4 Mağdurlara destek olan hizmetler, bir suçtan sonra suçun etkileriyle baş edip kendinizi mümkün olduğunca fazla toparlamanıza destek olmak üzere mevcut bulunmaktadır. Suç polise ihbar edilmemiş olsa bile desteğe erişim ücretsizdir. Bölgenizde verilen destekle ilgili olarak daha fazla bilgi edinmek için yerel Polis ve Suç Denetçinizle (Police and Crime Commissioner)^[dipnot 23] iletişime geçin veya şu adresi ziyaret edin:www.gov.uk/get-support-as-a-victim-of-crime

4.5 Polise bir suçu ihbar ettiğiniz takdirde, Onarıcı Adalet hizmetleri de dahil olmak üzere mağdurlara destek olan bir hizmete yönlendirilmek Hakkına sahipsiniz. Polis bölgenizde mevcut bulunan tüm destek hizmetleri hakkında sizi bilgilendirecektir. 2 iş günü içerisinde bir destek hizmetine yönlendirileceksiniz ve bu hizmetlerde müsaitliğe bağlı olarak desteğe vakitlice erişim imkanı verilmeye çalışılacaktır.

4.6 Suçu polise ihbar etmemeyi tercih ettiğiniz takdirde, yine de destek hizmetlerine istediğiniz zaman erişme Hakkına sahip olursunuz. Yerel destek hizmetleriyle direkt olarak iletişime geçebilirsiniz. Yakınınzdaki bir destek hizmetini aramak için yerel Polis ve Suç Denetçinizle (Police and Crime Commissioner)^[dipnot 24] iletişime geçin veya şu adresi ziyaret edin: www.gov.uk/getsupport-as-a-victim-of-crime

4.7 Yakınını kaybetmiş bir yakın akrabaysanız Kıdemli Soruşturma Memurunun uygun gördüğü durumlarda (ki birçok durumda uygun görülecektir) polisin size bir Aile İletişim Memuru (Family Liaison Officer) tahsis etmesi Hakkına sahipsiniz. Aile İletişim Memurunuz normal şartlarda siz ve hizmet sağlayıcılar arasındaki tek iletişim noktası olarak hareket edecektir. Davanız bir cinayet ya da taksirle adam öldürme iddiasını içeriyorsa Ulusal Cinayet Servisi (National Homicide Service) ve herhangi bir diğer ilgili uzman destek hizmetine yönlendirilmek Hakkına da sahipsiniz. Bu teklif normal şartlarda Aile İletişim Memurunuz (Family Liaison Officer) vasıtasıyla yapılacaktır.

Ulusal Cinayet Servisi (National Homicide Service) nedir?

Ulusal Cinayet Servisi, cinayet veya taksirle adam öldürmeden ötürü bir yakını kaybetmiş olan ailelere duygusal, uygulamalı, uzman ve akran desteği veren ücretsiz bir hizmettir.

4.8 İhtiyaçlarınıza ve davanızın yapısına bağlı olarak uzman desteği almanız teklif edilebilir (örneğin bir Bağımsız Cinsel Şiddet Danışmanından veya bir Bağımsız Aile İçi Şiddet Danışmanından). Danışmanınız normal şartlarda dava süresince tek iletişim noktanız olarak hareket edecek ve polis, Tanık Koruma Birimi (Witness Care Unit) ve Kraliyet Savcılık Servisi (Crown Prosecution Service) ile iletişim içerisinde olacaktır.

Bağımsız Cinsel Şiddet Danışmanı veya Bağımsız Aile İçi Şiddet Danışmanının rolü nedir?

Bağımsız Cinsel Şiddet Danışmanı, polise ihbar etmiş olup olmadıklarına bakılmaksızın tecavüz ve cinsel saldırıya maruz kalmış olan kişilerle çalışan bir danışmandır.

Bağımsız Aile İçi Şiddet Danışmanları, deneyimlerini ve devamlı bir zarara maruz kalma risklerini anlamak üzere aile içi istismar mağdurlarıyla çalışır. Mağdurların güvende olup hayatlarını istismardan uzak bir şekilde yeniden kurmaya başlamak için ihtiyaç duydukları her şeye sahip olmalarını sağlamak üzere mağdurlarla bireysel bir güvenlik planı geliştireceklerdir. Bu plan; mağdurların yasal hizmetlere erişmesini (sağlık bakımı ve konut hizmetleri gibi), Çok Dairenin Katıldığı Risk Değerlendirme Konferansında seslerini duyurmalarını ve topluluklarındaki diğer gönüllü hizmetlere erişmelerini içerebilir. Bağımsız Aile İçi Şiddet Danışmanları yasal hizmetlerden bağımsız olup mağdurlara ilgili bilgiler verebilir ve ihtiyaçlarına özel tavsiyelerde bulunabilirler.

4.9 Mahkemede kanıt sunmanız talep edildiği takdirde, bir Tanık Destek Servisi'ne (Witness Support Service) yönlendirilmenin teklif edilmesi Hakkına sahipsiniz.

4.10 Davanızın sonunda, sonuca bakılmaksızın bir destek hizmetine - daha önce erişmemiz olsanız bile - yönlendirilmenin teklif edilmesi Hakkına sahipsiniz. Mağdurlara destek olan yakınızdaki bir hizmeti araştırmak için yerel Polis ve Suç Denetçinizle (Police and Crime Commissioner) [\[dipnot 25\] iletişime geçin](#) veya şu adresi ziyaret edin: www.gov.uk/get-support-as-a-victim-of-crime

Özel Tedbirler

4.11 Özel tedbirleri kullanarak kanıt sunmaya uygun olup olmadığınızı ve bundan bir fayda görüp görmeyeceğinizin tespit edilmesi için ihtiyaçlarınızın polis veya Tanık Koruma Birimi (Witness Care Unit) tarafından değerlendirilmesi Hakkına sahipsiniz. [\[dipnot 26\]](#) Polis veya Tanık Koruma Birimi, ne gibi özel tedbirlerin mevcut olduğunu açıklayacak olup hangi tedbir için başvuruda bulunmak istediğiniz konusunda görüşlerinizi soracaktır.

Özel tedbirler nedir?

Hassas veya tehdit altındaki mağdurlar ve tanıklar, mahkemede verebilecekleri en iyi kanıtları vermelerine yardımcı olmak ve kanıt vermekle alakalı olan stresin bir kısmını atmaya yardımcı olmak üzere mahkeme sırasında özel tedbirlerin kullanılmasını isteyebilir. Bir mahkeme eğer uygunsa özel tedbirlerin uygulanıp uygulanmamasına karar verecektir.

Genellikle uygulanan özel tedbirler arasında şunlar bulunmaktadır: davalı ve mahkeme gözlemcileriyle yüz yüze gelmemeniz için tanık kürsüsünün etrafına bir paravan/perde koyulması veya mahkemedeki ayrı bir odadan ya da mahkeme binasının dışındaki özel bir canlı bağlantı sahasından canlı görüntülü bağlantı yoluyla kanıt sunulması.

Diğer özel tedbirler arasında şunlar bulunmaktadır:

- mahkeme salonuna basın ya da halkın girmesine izin verilmeden kapalı celsede kanıt sunulması;
- hakim, savunma avukatı ve savcıların Kraliyet Mahkemesi'nde kullandığı peruk ve cüppenin çıkartılması;
- iletişim araçlarının kullanılması veya soruları anlamak üzere bir aracından yardım alınması ya da
- önceden kaydedilmiş görüntüler vasıtasıyla kanıt sunulması ya da çapraz sorgulama yapılması. Burada tanığın mahkemede kanıt sunmasına gerek bulunmamaktadır (tanıklar önceden kaydedilmiş görüntülerden vazgeçip kanıt sunmak için mahkemeye katılmak şeklinde kararlarını değiştiremez).

4.12 Savcının yaptığı bir talep üzerine bir özel tedbir kararının alınıp alınmamasına mahkeme veya sulh hakimi karar verecektir. Hakim veya sulh hakiminin kararını size Tanık Koruma Birimi (Witness Care Unit) bildirecek (8. Hakka bakınız) olup Kraliyet Mahkemeleri ve Divanları Servisi (Her Majesty's Courts and Tribunals Service) mahkeme personeli, alınan tüm özel tedbir kararlarının mahkemede size sunulmasını sağlayacaktır.

5. Hak: Tazminat konusunda bilgilendirilmek

Mahkemenin emrettiği tazminat

5.1 Davalı suçunu kabul ettiği veya suçlu bulunduğu takdirde, hakim ya da sulh hakimi suç sonucunda ortaya çıkan herhangi bir kayıp, zarar veya yaralanma için size tazminat ödemelerine karar verebilir. Nasıl tazminat talep edeceğinizi polisten öğrenmek Hakkına sahipsiniz ve herhangi bir kayıp veya zarara dair kanıtları

(örneğin, suç sırasında ortaya çıkan zararın giderilmesine ilişkin faturalar veya fiyat teklifleri) sunmanız istenebilir.

Suç Bağı Yaralanmaları Tazmin Programı (Criminal Injuries Compensation Scheme)

5.2 Bir şiddet suçunun direkt sonucu olarak ciddi bir fiziksel veya ruhsal yaralanma yaşadığınız Suç Bağı Yaralanmaları Tazmin Programı (Program) vasıtasıyla tazminat almak hakkına sahip olabilirsiniz. [\[dipnot 27\]](#) Program; İngiltere, Galler ve İskoçya'da yaralanan kişiler içindir. Program vasıtasıyla nasıl tazminat başvurusunda bulunacağınızı polisten öğrenmek Hakkına sahipsiniz [\[dipnot 28\]](#) (3. Hakka bakınız).

5.3 Programı yönetmekten Suç Bağı Yaralanmaları Tazmin Kurumu (Criminal Injuries Compensation Authority) sorumludur.

5.4 Başvuruda bulunmakta gecikmeyin. Makul ölçülerde olabilecek en kısa sürede başvuruda bulunmalısınız. Bu başvuru normal şartlarda olayın meydana geldiği tarihi takip eden iki sene içerisinde yapılmalıdır. Suç Bağı Yaralanmaları Tazmin Kurumu, sadece istisnai şartların söz konusu olduğu durumlarda süre sınırlarını uzatabilir. Olayın meydana geldiği tarihte 18 yaşından küçükseniz 29 farklı kural geçerli olacaktır. Tazminat almaya uygun olabilmek için Program dahilinde belirtilen daha geniş çaplı uygunluk kriterlerini karşılamamız gerekecektir.

5.5 Başvuruda bulunmak için bir ceza davasının sonucu beklemenize gerek bulunmamaktadır. Talebiniz bir suçlunun mahkum edilmesine bağlı değildir. Ancak, Suç Bağı Yaralanmaları Tazmin Kurumu talebiniz hakkında bir ilerleme kaydedebilmek için yeterli bilgiye sahip değilse siz davanın sonucunu öğrenene kadar başvurunuzu beklemeye alabilirler.

5.6 Program, başvurulabilecek son çarelerden biridir. Başka bir yer nezdinde tazminat talep etme fırsatının mevcut olduğu durumlarda tazminat talebinde bulunmalısınız. Program tahtında verilecek olan bir tazminat kararında size yapılan diğer tazminat ödemeleri (mahkemenin emrettiği tazminat ya da bireysel fiziki yaralanma tazminatı gibi) dikkate alınacaktır. Suç Bağı Yaralanmaları Tazmin Kurumu, başvurabileceğiniz diğer kanallardan tazminat talebinde bulunmak üzere makul adımlar atıp siz bu adımların sonuçlarını bekleyene kadar bir talebe ilişkin karar almayı erteleyebilir.

5.7 Suç Bağı Yaralanmaları Tazmin Kurumu, siz başvuruda bulunduktan sonra başvurunuzun alındığını teyit edecek ve başvurunuzun alındığı tarihi takip eden 20 iş günü içerisinde yazıda adı geçen tüm ilgili taraflara yanıt verecektir.

5.8 Başvurunuzun değerlendirilmesinden sonra Suç Bağı Yaralanmaları Tazmin Kurumu'nun kararını inceleme Hakkı (ilgili kararın incelenmesine yönelik işlem ve süre sınırları dahil) konusunda bilgilendirileceksiniz.

5.9 Tazminat başvurusunda bulunulmasıyla ilgili daha fazla bilgiyi Şu adreste bulabilirsiniz:www.gov.uk/claimcompensation-criminal-injury, polis, yerel destek servisizden ek bilgi alabilirsiniz veya aşağıda belirtilen numaradan Suça Bağlı Yaralanmaları Tazmin Kurumu'yla iletişime geğerek ek bilgi alabilirsiniz: 0300 003 3601.[^30}

5.10 Kanun'un kapsamı dışında olmasına rağmen, yurtdıŐındaki terör saldırılarında yaralanan Birleşik Krallık'tan olan mağdurlar da YurtdıŐı Terörizm Mağdurları Tazminat Programı (Victims of Overseas Terrorism Compensation Scheme) vasıtasıyla tazminat almak hakkına sahip olabilir. Tazminat başvurusunda bulunulmasıyla ilgili daha fazla bilgiyi Şu adreste bulabilirsiniz:www.gov.uk/compensation-victim-terrorist-attack veya aşağıda belirtilen numaradan Suça Bağlı Yaralanmaları Tazmin Kurumu'yla iletişime geğerek ek bilgi alabilirsiniz: 0300 003 3601.^[dipnot 30]

Suça bağlı olmayan tazminat

5.11 Zanlı veya suçludan ceza yargılaması sũrecinin dışında tazminat talebinde bulunulması mũmkũn olabilir. Suça bağlı olmayan tazminat başvurusunda bulunmayı dikkate almak istiyorsanız bir avukattan yasal tavsiye ve destek almalısınız.

Tazminat talebinde bulunulması konusunda yasal tavsiye/destek alınması

5.12 Yasal tavsiye ve/veya desteğe ihtiyacınız varsa bir avukatla iletişime geÇmelisiniz. DũŐũk bir geliriniz varsa veya sosyal yardım alıyorsanız masrafları karŐılamana yardım etmek ũzere Adli Yardım (Legal Aid) alabilirsiniz. Adli Yardım almaya uygun olup olmadığınız konusunda daha fazla bilgi Şu adreste mevcut bulunmaktadır: www.gov.uk/legal-aid

5.13 Yerel bir avukat bulmak iÇin aşağıda belirtilen web sitesi ũzerinden Barolar Birliği'yle (Law Society) iletişime geÇmelisiniz:www.lawsociety.org.uk

6. Hak: Soruşturma ve yargılama konusunda bilgilendirilmek

6.1 SoruŐturmayla ilgili olarak kilit kararlar alındığında polis tarafından bilgilendirilmek ve uygun olan durumlarda, bir zanlının aşağıda belirtilen iŐlemlere

tabi tutulmasıyla ilgili olarak 5 iş günü ([Genişletilmiş Haklar tahtında 1 iş günü](#)) [içerisinde gerekçeler konusunda bir açıklama almak](#) Hakkına sahiptir:

- bir zanlının tutuklanması;
- zanlının hakları bildirilerek mülakata tabi tutulması;
- zanlının kefaletsiz tahliye edilmesi ve
- zanlının polise kefalet ödeyerek serbest bırakılması veya soruşturma altında olması ya da polis kefalet şartlarının değişmiş veya iptal edilmiş olması.

6.2 Polis ihbar ettiğiniz hadiseyi soruşturamaya karar verdiği takdirde, bu karara ilişkin bir açıklama size 5 iş günü ([Genişletilmiş Haklar tahtında 1 iş günü](#)) [içerisinde yapılacaktır](#). Polis sizi bir destek hizmetine yönlendirmeyi de teklif edecektir.

6.3 Polisin ihbar ettiğiniz hadiseyi soruşturduğu durumlarda, polis ne sıklıkla güncel bilgilerden haberdar edilmek istediğiniz ve tercih ettiğiniz iletişim yöntemi konularında sizinle görüşecektir. Tercihlerinizi istediğiniz zaman güncelleyebilirsiniz.

6.4 İhbar ettiğiniz hadisenin soruşturulması ve mahkemeye arz edilip edilmemesine ilişkin karar uzun zaman alabilir ve kilit kararlar arasında uzun zaman aralıkları olabilir. Polis bu süre zarfında sizinle iletişime geçilmesini isteyip istemediğinizi sizinle görüşecek ve soruşturma sırasında herhangi bir sorunuz varsa iletişim bilgilerini size verecektir.

6.5 Bir hizmet sağlayıcının size güncel bilgi veremediği ve/veya tercih ettiğiniz iletişim yöntemini kullanamadığı zamanlar olabilir; ancak bu gibi durumlarda size bunun nedeni bildirilecektir.

6.6 Bazı durumlarda polis veya Kraliyet Savcılık Servisi (Crown Prosecution Service) ihbar ettiğiniz hadiseyi mahkemeye taşımaksızın ele almaya karar verebilir. Buna mahkeme dışı tasarruf denmektedir. [\[dipnot 31\]](#) Bu da olayın nispeten hızlı bir şekilde ele alınmasına imkan tanırken ek suçların önüne geçilmesi açısından daha etkili olduğu görülebilir.

6.7 Polis veya Kraliyet Savcılık Servisi'nin mahkeme dışı bir tasarrufta bulunmayı düşündükleri durumlarda, görüşlerinizi belirtmenizin talep edilmesi ve bu görüşlerin bir karar alınırken dikkate alınması Hakkına sahiptir. Bunun uygulamaya dair nedenlerden ötürü mümkün olmadığı durumlarda, polis veya Kraliyet Savcılık Servisi sizi bunun nedenini bildirecektir

6.8 Polis veya Kraliyet Savcılık Servisi, suçun tüm şartlarını ve sizin görüşlerinizi dikkate aldıktan sonra nihai kararını verecektir. Suçluya mahkeme dışı bir tasarrufun verilmesini takip eden 5 iş günü ([Genişletilmiş Haklar tahtında 1 iş günü](#)) [içerisinde](#) aldıkları kararın gerekçeleri konusunda bilgilendirilmek Hakkına sahiptir.

6.9 Polis soruşturmasını bitirdiğinde bir sonraki adımda neyin yapılacağına karar verebilir ya da daha ciddi suçlar söz konusu olduğunda, bilgileri Kraliyet Savcılık

Servisi'ne aktarabilir ve onlar da ihbar edilen hadiseyi mahkemeye taşımak için yeterli kanıtın mevcut olup olmadığına karar verir.

6.10 Polis veya Kraliyet Savcılık Servisi zanlıyı yargılamamaya karar verdiği takdirde, alınan kararlar ilgili olarak aşağıda belirtilen hususlar konusunda 5 iş günü ([Genişletilmiş Haklar tahtında 1 iş günü](#)) içerisinde bilgilendirilmek Hakkına sahipsiniz:

- alınan kararın gerekçeleri;
- nasıl daha fazla bilgi edinebileceğiniz;
- Ulusal Emniyet Müdürleri Konseyi (National Police Chiefs' Council) veya Kraliyet Savcılık Servisi Mağdurların Kararların İncelenmesini Talep Etme Hakkı programı (Crown Prosecution Service Victims' Right to Review scheme) [\(dijnot 321 tahtında nasıl inceleme yapılması talebinde bulunup beyanda bulunabileceğiniz](#) ve
- bir destek hizmetine nasıl yönlendirileceğiniz.

6.11 Polis veya Kraliyet Savcılık Servisi'nin zanlıyı yargılamama yönündeki kararından memnun değilseniz Ulusal Emniyet Müdürleri Konseyi veya Kraliyet Savcılık Servisi Mağdurların Kararların İncelenmesini Talep Etme Hakkı programları tahtında bir inceleme yapılmasını talep etmek Hakkına sahipsiniz.

Mağdurların Kararların İncelenmesini Talep Etme Hakkı Programı (Victims' Right to Review Scheme) nedir?

Mağdurların Kararların İncelenmesini Talep Etme Hakkı Programı, bir suçun mağdurlarına bir polis ya da Kraliyet Savcılık Servisi'nin yargılamama ya da dosyayı durdurma yönündeki kararının incelenmesini talep etme Hakkını verir.

Polis

Mağdurların Kararların İncelenmesini Talep Etme Hakkı Programı, mağdurlara bir polisin bir zanlıyı yargılamama yönündeki kararının incelenmesini isteme Hakkını verir. Bu program, zanlının kimliğinin tespit edilip gözaltına alındıktan sonra ya da kendi isteğiyle hakları bildirilerek mülakata tabi tutulduğu dosyalar için geçerlidir. Polis aşağıda belirtilen kararları aldığı takdirde, bir inceleme yapılmasını talep etmek Hakkına sahipsiniz:

- polisin suçlama yetkisine sahip olduğu durumlarda kovuşturma başlatılmaması yönünde karar alması ya da
- konunun suçlama yapılması yönünde bir karar alınması için Kraliyet Savcılık Servisi'ne yönlendirilmesi açısından ilgili kriterleri karşılamadığı şeklinde bir karar alması.

Kraliyet Savcılık Servisi (Crown Prosecution Service)

Mağdurların Kararların İncelenmesini Talep Etme Hakkı Programı, mağdurlara Kraliyet Savcılık Servisi'nin suçlamada bulunulmaması veya tüm işlemlerin sonlandırılması yönünde aldığı kararın incelenmesini talep etmek Hakkını

vermektedir. Bu program tahtında aşağıda belirtilen kararların incelenmesini talep edebilirsiniz:

- suçlamada bulunulmaması yönündeki kararlar;
- suçlamanın sonlandırılması (veya Sulh Mahkemesi'nden geri çekilmesi) ve böylece tüm işlemlerin sonlandırılması yönündeki kararlar;
- hiçbir kovuşturma dahilinde kanıt sunulmaması yönündeki kararlar veya
- kovuşturmalar dahilinde yapılan tüm suçlamaların 'dosyada kalmasının' sağlanması yönündeki kararlar (bu ifade, Kraliyet Savcılık Servisi'nin dosya üzerinde çalışmaya devam edilmemesi yönünde bir karar aldığı ve suçlamaların 'bu Mahkeme ya da Temyiz Mahkemesi (Court of Appeal) izin vermeden ele alınmayacak' ibaresi eklenerek 'dosyada kalmasına' izin verilmesini talep ettiği durumlarda kullanılır).

6.12 Kraliyet Savcılık Servisi'nin bir zanlıyı suçlamama yönündeki bir kararı size bildirdiği [belirli bir dosya dahilinde bir mağdur konumdaysanız \[dijnot 34\]](#) ve Kraliyet Savcılık Servisi bir toplantı yapılmasına gerek olmadığına karar vermediyse bir toplantı teklifi almak Hakkına sahipsiniz. Kraliyet Savcılık Servisi'nin bir toplantı yapılmasının uygun olmadığına ender de olsa karar verdiği durumlarda, bu karar size açıklanacaktır.

6.13 Zanlı suç(larla) suçlandığı takdirde, aşağıda belirtilen konularda polis tarafından 5 iş günü (Genişletilmiş Haklar tahtında [1 iş günü içerisinde bilgilendirilmek](#) Hakkına sahipsiniz:

- zanlının suçlandığı suç;
- ilk celsenin tarihi, saati ve yeri ve
- zanlının mahkemeye çıkmak üzere polise kefalet ödeyerek serbest bırakıldığı durumlarda, tüm kefalet şartları ve bu kefalet şartlarında yapılan tüm değişiklikler.

6.14 İlgili kriterleri karşılayan bir dosya dahilinde yakınını kaybetmiş bir yakın akraba konumdaysanız [\[dijnot 35\]](#) bir zanlının suçlanıp suçlanmamasına ilişkin bir kararın alınmasından önce veya sonra Kraliyet Savcılık Servisi'yle yapılacak bir toplantıya katılma teklifi almak Hakkına sahipsiniz. Suçlamada bulunulması yönünde bir karar alındığı takdirde, Kraliyet Savcılık Servisi dosyanın muhtemelen nasıl ilerleyeceğini açıklayacak ve sorabileceğiniz tüm soruları yanıtlayacaktır. Kraliyet Savcılık Servisi ayrıca ihtiyaçlarınızı da ele alacak ve ne sıklıkla güncel bilgi alacağınız konusunda sizinle ortak bir karara varılacaktır.

6.15 Zanlı bir suçla suçlandıktan sonra Kraliyet Savcılık Servisi bir suçlamayı durdurup başka bir suçlamayla devam etmeye, bir suçlama üzerinde büyük bir değişiklik yapmaya ya da dosyayı durdurmaya karar verdiği takdirde, bunun nedeni konusunda bilgilendirilmek ve alınan kararın dosyanın durdurulması yönünde olduğu durumlarda, alınan bu kararla hem fikir değilseniz Kraliyet Savcılık Servisi Mağdurların Kararların İncelenmesini Talep Etme Hakkı Programı tahtında bir inceleme yapılmasını nasıl isteyeceğiniz konusunda bilgilendirilmek Hakkına sahipsiniz.

7. Hak: Mağdur Kişisel Beyanı'nda (Victim Personal Statement) bulunmak

7.1 Bir suçun sizi fiziksel, duygusal, mali veya herhangi bir başka açıdan nasıl etkilediğini kendi sözlerinizle açıklamak üzere bir Mağdur Kişisel Beyanı'nda bulunmak Hakkına sahipsiniz. Bu beyan tanık beyanından farklıdır. Mağdur Kişisel Beyanı, davalıya hangi cezanın verilmesi gerektiğinin tespit edilmesi sırasında hakim veya sulh hakimi tarafından dikkate alınır ve ayrıca, hizmet sağlayıcıların siz ve/veya ailenizin ne gibi ek destek hizmetlerine ihtiyaç duyabileceğinizi değerlendirmelerine de yardımcı olabilir.

7.2 Yakınını kaybetmiş bir yakın akraba konumdaysanız bir Mağdur Kişisel Beyanı'nda bulunmak Hakkına sahipsiniz. Ayrıca, bir tanık beyanında bulunmuş olup olmamanıza bakılmaksızın beyanda bulunurken beraberinizde birisini getirmek Hakkına da sahipsiniz.

7.3 Mağdur Kişisel Beyanı'nda bulunmayı arzu edip etmediğinize karar vermenize yardımcı olmak üzere, bir suç ihbarında bulunurken Mağdur Kişisel Beyanı süreci konusunda polis tarafından bilgilendirilmek Hakkına sahipsiniz. Bir kişisel beyanda bulunmaya karar verdiğiniz takdirde, beyanınızı mahkemede sesli bir şekilde okumayı mı yoksa beyanınızın sizin adınıza okunmasını mı istediğiniz konusundaki tercihiniz sorulacaktır. Ayrıca polisten beyanınızın bir suretini talep edebilirsiniz. Suçun değişkenlik gösteren etkisini yansıtacak şekilde ek bir kişisel beyanda bulunmak üzere size bir fırsat verilecektir.

7.4 Davalı suçunu kabul ettiği takdirde veya suçlu bulunduğu takdirde ve sizden beyanınızı sesli okumanız (veya bir kayıt cihazından dinletmeniz) talep edildiği takdirde, hakim ya da sulh hakimi kişisel beyanınızın sesli okunmasının (veya bir kayıt cihazından dinletilmesinin) gerekli olup olmadığına ve hangi bölümlerinin okunması (veya bir kayıt cihazından dinletilmesi) gerektiğine ve beyanınızı kimin okuması gerektiğine karar verecektir. İyi bir gerekçe söz konusu olmadığı takdirde, hakim veya sulh hakimi kararını verirken her zaman sizin tercihinizi dikkate alacaktır. Tanık Koruma Birimi (Witness Care Unit) hakimin veya sulh hakiminin kararı konusunda sizi bilgilendirecektir.

7.5 Mağdur Kişisel Beyanınızı kendinizin okumasına ya da bunun sizin adınıza okunmasına gerek bulunmamaktadır. İlk önce kişisel beyanınızın sesli okunmasını tercih edip sonradan bunu istemediğinize karar verdiğiniz takdirde, fikrinizi değiştirebilirsiniz. Hakim veya sulh hakimi, kişisel beyanınız mahkemede sesli bir şekilde okunsa da okunmasa da (veya bir kayıt cihazından dinletilse de) bunu aynı şekilde değerlendirecektir.

7.6 Bir işletmenin bir Mağdur Kişisel Beyanı'nda bulunabilmesiyle ilgili olarak bahsedilen iletişim noktasına ilaveten, her boyuttan işletme bir İşletme Etki Beyanı'nda (Impact Statement for Business) bulunabilir. Bu beyan aynı Mağdur Kişisel Beyanı'na benzemekte olup mahkemede aynı şekilde kullanılacaktır; ancak bu beyan işletmenin bir suçun işletmeyi nasıl etkilediğini (örneğin direkt mali kayıplar, faaliyet kesintisi veya itibarın zarar görmesi gibi) açıklamasına imkan vermektedir.

7.7 Bahsedilen iletişim noktası, işletmenin bir İşletme Etki Beyanı'nda bulunmayı isteyip istemediğine karar vermek konusunda polise yardımcı olmak üzere polisten suç bildirilirken İşletme Etki Beyanı süreci konusunda bilgi almak Hakkına sahiptir.

7.8 Mağdur Kişisel Beyanı ve İşletme Etki Beyanı süreciyle ilgili ek bilgiyi polisten ve aşağıda belirtilen web sitesi üzerinden edinebilirsiniz:

www.gov.uk/government/publications/victimpersonal-statement

Bir Mağdur Kişisel Beyanı'nda ne zaman bulunabilirim?

Suçlunun cezalandırılmasından önce istediğiniz zaman bir Mağdur Kişisel Beyanı'nda bulunabilirsiniz; ancak celse başladıktan sonra - özellikle de davalı suçunu kabul ettiyse - beyanda bulunma fırsatını bulamayabilirsiniz. Birçok mağdur için bir Mağdur Kişisel Beyanı'nda bulunmak için en iyi zaman, zanlının suçlandığının mağdura söylendiği ve suçun tüm etkisinin daha açık bir şekilde ortaya konabileceği zamandır. Polis ihtiyaç değerlendirmenizi yaparken veya tanık beyanınızı alırken de suçun ilk etkisi konusunda detaylı bilgi almayı isteyebilir.

Fikrimi değiştirebilir miyim veya Mağdur Kişisel Beyanımı güncelleyebilir miyim?

Bir Mağdur Kişisel Beyanı'nda bulunduğunuzda bu beyan mahkeme evraklarının bir parçası olur ve bu beyanı geri çekemezsiniz ya da değiştiremezsiniz. Ancak, önemli bir şey hatırladığınız takdirde veya suçun üzerinizdeki etkisinin değiştiğini hissettiğiniz takdirde, başka bir beyanda bulunabilirsiniz.

Mağdur Kişisel Beyanımı davalı görebilecek mi?

Dosya mahkemeye ulaştığı takdirde, genellikle davalının kişisel beyanınızı okumasına izin verilir. Diğer kanıtlarda olduğu gibi, mahkeme kanıtın davayla ilgili olduğunu kabul ettiği takdirde, savunma kişisel beyanınızın içeriği hakkında size sorular sorabilir. Beyanınız mahkemede sesli olarak okunduğu takdirde, okunan şeyler medya tarafından haberleştirilebilir.

Ek sorular veya Mağdur Kişisel Beyanınızın kaydedilmesi konusunda yardımcı olunması

Bir Mağdur Kişisel Beyanı'nda bulunmak konusunda, bu beyanın nasıl kullanılacağı veya neleri içermesi gerektiği konusunda sorularınız varsa polis, Tanık Koruma Birimi (Witness Care Unit) veya suç mağdurlarına yönelik bir destek hizmetiyle görüşebilirsiniz. Bunlar beyanınızı kaydetmenize de yardımcı olabilir.

Şartlı tahliye celseleri veya tarife inceleme celselerinde Mağdur Kişisel Beyanı'nda bulunması

[\[dipnot 36\]](#)

7.9 Mağdur Kişisel Beyanınızın aslının tarife inceleme celselerinde ve Şartlı Tahliye Kurulu (Parole Board) celselerinde kullanılmasını isteyebilirsiniz. Ancak, suçun sizi ve/veya ailenizi nasıl etkilemeye devam ettiğini ve bu celselerden herhangi birinin sonucunun sizin üzerinizde yaptığı etkiyi açıklayabileceğiniz şekilde, bu celseler için yeni bir Mağdur Kişisel Beyanı yazmak hakkına sahipsiniz. Şartlı Tahliye Kurulu'na sunulan Mağdur Kişisel Beyanları için farklı kurallar geçerli bulunmaktadır (11. Hakka bakınız).

8. Hak: Dava, dava süreci ve bir tanık olarak rolünüz konusunda bilgilendirilmek

8.1 Dosya mahkemeye taşındığı takdirde, Tanık Koruma Birimi'nin (Witness Care Unit) ilgili celsenin sonuçlanmasını takip eden 5 iş günü içerisinde mahkemeden bilgileri almasını takip eden 5 iş günü (Genişletilmiş Haklar tahtında [1 iş günü](#)) içerisinde Tanık Koruma Birimi tarafından aşağıda belirtilen hususlarda bilgilendirilmek Hakkına sahipsiniz:

- herhangi bir celsenin yapılacağı saat, tarih ve yer (tüm mağdurlar için 1 iş günü içerisinde);
- herhangi bir kefalet duruşmasının sonucu (ve ilgili kefalet şartları, bu kefalet şartlarında yapılan ilgili değişiklikler ve bu değişikliklerin nedenleri);
- zanlıyla ilgili olarak bir tutuklama emri çıkartılmışsa ve zanlı yeniden tutuklanmışsa bir duruşmanın sonucu konusunda ve
- zanlı yeniden tutuklanmışsa yapılan herhangi bir duruşmanın sonucu konusunda.

8.2 Zanlı suçlu olduğunu kabul ettiği takdirde ve sizden mahkemeye katılmanız talep edildiği takdirde, şunları yapmak Hakkına sahipsiniz:

- Tanık Koruma Birimi'nin Kraliyet Savcılık Servisi'nden bilgileri almasını takip eden 1 iş günü içerisinde (tüm mağdurlar için geçerlidir) Tanık Koruma Birimi'nden kanıt sunmanız gerektiği bilgisini almak;
- ihtiyaçlarınızın değerlendirilmesi ve binayı veya başka bir destek hizmetini tanımak üzere dava tarihinden önce mahkemeyi ziyaret etmenizi ayarlayabilecek olan bir tanık destek hizmetine yönlendirilme teklifi almak (4. Hakka bakınız) ve
- herhangi bir özel tedbir uygulamasının sonucu konusunda bilgilendirilmek (4. Hakka bakınız).

8.3 Kanıt sunmanız talep edildiği takdirde, tanık beyanınızı okuyarak (veya kaydedilmiş olduğu yerden izleyerek) hafızanızı tazeleyebilirsiniz. Mahkeme izin verdiği takdirde, savcı neler olacağını açıklamak ve aklınızdaki herhangi bir soruyu yanıtlamak üzere siz mahkemeye gitmeden önce sizinle mümkün olması durumunda bir araya gelecektir.

8.4 Yakınını yitirmiş bir yakın akraba konumundaysanız Aile İletişim Memurunuzdan (Family Liaison Officer) veya Tanık Koruma Birimi'nden - kanıt sunmanız talep edilmiş olsun ya da olmasın - binayı tanımak üzere dava tarihinden önce mahkemeyi ziyaret etmeyi talep etmek Hakkına sahipsizsiniz. Dosyayı mahkemeye sunacak olan Kraliyet Savcılık Servisi savcısı veya avukatla bir buluşma ayarlanmasının teklif edilmesi Hakkına da sahipsizsiniz. Bu toplantı genellikle duruşmadan kısa süre önce yapılacak olup sizin için tanışma ve aklınızdaki soruları sorma fırsatıdır.

8.5 Mahkemeye katılırken mümkünse davalıdan farklı bir giriş kapısından doğru girip davanız görülmeden önce ve görüldükten sonra ayrı bir bekleme alanında bekleyebileceksiniz. Bazı mahkeme binalarında şu anda mağdurlar için ayrı bir giriş kapısı bulunmamaktadır; ancak bilgi verilmesi durumunda geldiğinizde davalıyı görmemenizin sağlanması için Kraliyet Mahkemeleri ve Divanları Servisi (Her Majesty's Courts and Tribunals Service) personeli ayarlamalar yapacaktır.

8.6 Duruşma sırasında kanıt sunmak için beklemeniz gerekebilir. Kraliyet Mahkemeleri ve Divanları Servisi mahkeme personeli, duruşmanın ilerleyişi konusunda sizi bilgilendirmek üzere size mahkemede (bir tanık destek hizmeti üyesi olan) bir iletişim noktası tahsis edecek olup ilgili personel veya Kraliyet Savcılık Servisi savcısı veya avukatı muhtemelen ne kadar beklemeniz gerektiğini size söyleyecektir.

8.7 Bazen mahkemeye başka bir gün geri gelmeniz gerekebilir. Böyle bir durum söz konusu olduğu takdirde, Kraliyet Mahkemeleri ve Divanları Servisi mahkeme personeli veya Kraliyet Savcılık Servisi savcısı veya avukatı bunun nedenini size söyleyecektir.

Mahkemeye katılırken yardım edilmesi

Bir mahkemeye katılmak her mağdur için üzücü bir deneyim olabilir. Ancak, Tanık Koruma Birimi (Witness Care Unit) duruşmadan önce sizinle iletişime geçecektir. Tanık Koruma Birimi; 8.1, 8.2 ve 8.4. maddelerde sıralanan Hakları size verirken size yardımcı olmak üzere uygulamalı rehberlik sunup tavsiyelerde de bulunabilir. Bu hizmetler şunları içermektedir:

- mahkemede neler olmasını bekleyebileceğiniz konusunda bilgi verilmesi ve mahkeme süreciyle ilgili olarak aklınızdaki herhangi bir sorunun yanıtlanması;
- Mağdur 18 yaşından küçük olduğu takdirde, genç tanıklara yönelik bilgi verilmesi;
- mahkemeye nasıl gelinebileceği konusunda yardım teklif edilmesi ve seyahat ya da konaklama planlaması ve/veya ayarlamaları yapılması;
- mahkemeye katılmanıza imkan tanımak üzere çocuk bakımı veya ek destek konularının ayarlanması için yardımcı olunmasının teklif edilmesi;
- tanık giderleri ve harcırahların talep edilmesi konusunda bilgi verilmesi;
- Tanık Koruma Birimi'nin (Witness Care Unit) yanıtlayamadığı ceza ile ilgili sorularınızı yanıtlayacak olan Kraliyet Savcılık Servisi'ne yönlendirme ve
- siz mahkemeye katılmadan önce, katıldığınız sırada veya katıldıktan sonra mağdurlara destek olan hizmetlere yönlendirilmenizin teklif edilmesi.

9. Hak: Davanın ve yapılan herhangi bir itirazın sonucu konusunda bilgilendirilmek

9.1 Davanın sonunda, Tanık Koruma Birimi'nin davanın sonucu konusunda mahkemeden 5 iş günü içerisinde bilgi almasını takip eden 1 iş günü içerisinde mümkünse kararın gerekçelerinin kısa bir özeti de verilecek şekilde [dipnot 37] davanın sonucu konusunda Tanık Koruma Birimi tarafından bilgilendirilmek Hakkına sahipsiniz.

9.2 Davalı mahkum edildiği (suçlu bulunduğu) takdirde, Tanık Koruma Birimi'nin davanın sonucu konusunda mahkemeden 5 iş günü içerisinde bilgi almasını takip eden 1 iş günü içerisinde cezanın anlamı ve etkisine ilişkin kısa bir açıklamayla beraber davalının aldığı ceza konusunda Tanık Koruma Birimi tarafından bilgilendirilmek Hakkına sahipsiniz. Tanık Koruma Birimi'nin cezayla ilgili olarak yanıtlayamadığı herhangi bir sorunuz varsa Tanık Koruma Birimi'nin yanıtlayamadığı tüm sorularınızı yanıtlayacak olan Kraliyet Savcılık Servisi'ne yönlendirilmek Hakkına sahipsiniz.

9.3 Yakınını kaybetmiş bir yakın akraba konumdaysanız Kraliyet Savcılık Servisi'yle aşağıda belirtildiği şekilde bir toplantı ayarlanmasının teklif edilmesi Hakkına sahipsiniz:

- bir Mağdur Kişisel Beyanı'nda bulunmuş olduğunu teyit etmek veya Mağdur Kişisel Beyanı'nın güncel olduğunu teyit etmek üzere davalı mahkum edildikten sonra; fakat davalının karar duruşmasından önce olacak şekilde Kraliyet Savcılık Servisi'yle bir toplantı ayarlanmasının teklif edilmesi Hakkına sahipsiniz (bu toplantı genellikle mahkemede yapılır);
- verilen cezayı açıklamak üzere karar duruşmasının ardından Kraliyet Savcılık Servisi'yle bir toplantı ayarlanmasının teklif edilmesi Hakkına sahipsiniz (bu toplantı genellikle mahkemede yapılır);
- davalının suçsuz bulunduğu veya daha hafif bir suçla mahkum edildiği durumlarda, Kraliyet Savcılık Servisi uygun olduğuna karar verdiği takdirde, toplantı teklifi davanın sonuçlanmasını takip eden bir kaç hafta içerisinde yapılacaktır. Bir toplantı yapılmasının uygun olmadığına karar verilen ender durumlarda, bu karar size açıklanacaktır. Toplantının tam saati ailenin isteğine göre belirlenecek olup ne zaman yapılması gerektiği konusunda sizinle temasa geçilecektir ve
- davalıların hepsinin yapılan tüm suçlamalardan suçsuz bulunduğu bir cinayet davasında polis ve Kraliyet Savcılık Servisi, yakınını kaybetmiş ailelere yönelik Ulusal Destek Standartları'nda (National Standards of Support) belirtilen süreci uygulayacaktır. Ulusal Destek Standartları, Kraliyet Savcılık Servisi'nin aşağıda belirtilen internet sayfasında mevcut bulunmaktadır: www.cps.gov.uk Polis bu standartların bir suretini "polis: yakınını kaybedenler paketi"nin bir parçası olarak yakınını kaybetmiş ailelere verir.

Suçluya verilen cezanın çok az olduğunu düşünüyorsanız

9.4 Kraliyet Mahkemesi'nin ceza verdiği bazı davalarda (ancak hepsinde değil) [\[dipnot 38\]](#) Başsavcı [\[dipnot 39\]](#) verilen cezayı yeniden değerlendirilmek üzere Temyiz Mahkemesi'ne iletir. Bu sadece Başsavcının cezanın hafif değil de 'aşırı hafif' olduğunu düşündüğü durumlarda yapılabilir [\[dipnot 40\]](#). Öyle ki, kararı veren hakimin büyük bir hata yaptığını veya davanın şartları dahilinde makul ölçülerde mevcut bulunan cezalar dışında bir ceza verdiğini düşündüğü durumlarda yapılabilir.

9.5 Başsavcı cezanın 'aşırı hafif' olmakla ilgili standardı karşıladığını düşündüğü takdirde, dava Temyiz Mahkemesi'ne havale edilir. Başsavcı, cezanın verilmesinin ardından konuyu - cezanın uygulanmaya başlamasını takip eden en fazla 28 takvim günü içerisinde olacak şekilde (çalışma saatlerinde ve değerlendirme yapmak için yeterli süre harcayacak şekilde) - mümkün olan en kısa sürede değerlendirmelidir. Temyiz Mahkemesi ham fikir olduğu takdirde, cezayı artırabilir.

9.6 Tanık Koruma Birimi, davada verilen ceza size bildirildiğinde size programdan bahsedecektir.

Suçlu temyize gittiyseniz

9.7 Suçlu bazen mahkemeden dava ya da kararı tekrar incelemesini ister. Buna temyiz denir. Daha sonra yapılacak işlemler, suçlunun temyize gitmesine izin verilip verilmediğine ve eğer izin veriliyorsa ilgili temyiz sonucuna bağlı olacaktır.

Bir mahkumiyet veya karara Sulh Ceza Mahkemesi (Magistrates' Court) nezdinde itiraz etmek üzere Kraliyet Mahkemesi nezdinde bir başvuruda bulunulduysa

9.8 Suçlu Kraliyet Mahkemesi'ne temyiz başvurusunda bulunduğu takdirde, Tanık Koruma Birimi'nin duruşmanın sonucu konusunda mahkemeden 5 iş günü içerisinde bilgi almasını takip eden 1 iş günü içerisinde aşağıda belirtilen konularla ilgili olarak Tanık Koruma Birimi tarafından bilgilendirilmek Hakkına sahiptir:

- itiraz mektubunun düzenlenmiş olduğu konusunda;
- herhangi bir duruşmanın tarihi, saati ve yeri konusunda ve
- asıl kararda yapılan değişiklikler de dahil olmak üzere temyiz başvurusunun sonucu konusunda bilgilendirilmek Hakkına sahiptir.

9.9 Temyize katılmak istediğiniz takdirde, mahkeme personelinin sizin için aşağıda belirtilen ayarlamaları yapması Hakkına sahiptir:

- mümkünse mahkemede suçlu, ailesi ve arkadaşlarından ayrı bir alanda bekleyip oturmanızın sağlanması;
- Krallık Mahkemesi'nde size bir iletişim noktasının tahsis edilmesi ve
- eğer mümkünse ve mevcutsa mağdura destek olan hizmetler konusunda bilgi verilmesi

Bir mahkumiyet veya karara Temyiz Mahkemesi nezdinde itiraz etmek üzere bir başvuruda bulunulduysa veya Birleşik Krallık Yüksek Mahkemesi'ne bir ceza davasında hukuki bir konuyla ilgili olarak bir başvuruda ya da itirazda bulunulduysa

9.10 Suçlu Temyiz Mahkemesi'ne ya da Birleşik Krallık Yüksek Mahkemesi'ne temyiz başvurusunda bulunduğu takdirde, Tanık Koruma Birimi'nin ilgili duruşmanın sonucu konusunda mahkemeden 5 iş günü içerisinde bilgi almasını takip eden 5 iş günü (Genişletilmiş Haklar tahtında [1 iş günü](#)) içerisinde aşağıda belirtilen konularla ilgili olarak Tanık Koruma Birimi tarafından bilgilendirilmek Hakkına sahipsiniz:

- suçluya mahkumiyeti, kararı ya da hukuki konuyu temyize taşıma izninin verilip verilmediği;
- yapılacak herhangi bir duruşmanın tarihi, saati ve yeri; bu bilgiler üzerinde yapılan değişiklikler (tüm mağdurlar için 1 iş günü içerisinde);
- suçlunun temyizden önce kefaletle tahliye edilip edilmeyeceği veya kefalet şartlarının değişip değişmediği (tüm mağdurlar için 1 iş günü içerisinde);
- Ceza Temyiz Ofisi (Criminal Appeal Office) irtibat kişisinin veya Birleşik Krallık Yüksek Mahkemesi personelinin adı;
- asıl kararda yapılan değişiklikler de dahil olmak üzere temyiz başvurusunun sonucu ve
- mahkemenin davaya ilişkin hükmü yayınlandıktan sonra mahkeme hükmünün bir suretinin Ceza Temyiz Ofisi veya Birleşik Krallık Yüksek Mahkemesi'nden nasıl talep edileceği.

9.11 Temyize katılmak istediğiniz takdirde, mahkeme personelinin veya Birleşik Krallık Yüksek Mahkemesi personelinin sizin için aşağıda belirtilen ayarlamaları yapması Hakkına sahipsiniz:

- mümkünse mahkemede suçlu, ailesi ve arkadaşlarından ayrı bir alanda bekleyip oturmanızın sağlanması ve
- suçlu mahkemede hazır bulunuyorsa ve siz mahkeme salonunda oturmak istemiyorsanız sizin için özel ayarlamaların yapılmasının sağlanması (suçlunun Yüksek Mahkeme'deki duruşmalara katılması ender görülen bir durumdur).

9.12 Suçluya temyiz başvurusunda bulunma izninin verilmesine karar verilmesini takiben, yakınına kaybetmiş bir yakın akraba konumundaysanız temyiz başvurusunun

yapısı ve mahkeme süreçleri konusunda açıklama almak üzere Kraliyet Savcılık Servisi'yle bir toplantı yapma teklifi almak Hakkına sahipsiniz.

9.13 Mahkeme bir karar karşısında yapılan bir itirazı karara bağlarken kararı veren mahkemenin dikkate aldığı herhangi bir Mağdur Kişisel Beyanı'nı her daim dikkate alacaktır.

9.14 Temyiz Mahkemesi'ne ek bir kişisel beyanda bulunulmasına normal şartlar gerek bulunmamaktadır. Ancak, suçun sizin üzerinizde yaptığı süregelen etki konusunda mahkemenin bilmesi gereken herhangi bir bilgi varsa polis veya Kraliyet Savcılık Servisi vasıtasıyla Mahkemeye yeni veya ek bir Mağdur Kişisel Beyanı gönderilebilir.

Ceza Davaları İnceleme Komisyonu (The Criminal Cases Review Commission)

9.15 Ceza Davaları İnceleme Komisyonu; İngiltere, Galler ve Kuzey İrlanda'daki öne sürülen ceza yargılaması adli hatalarını soruşturur. Mahkumiyetin güvenli olmadığı veya cezanın çok uzun olduğu manasına gelebilecek bazı yeni bilgiler veya yeni bir argüman söz konusuysa bir suçlu mahkumiyetleri ve/veya cezasının incelenmesi için Komisyona başvurabilir.

9.16 Komisyon bir davayı incelerken davanın sizin üzerinizdeki muhtemel etkisini değerlendirecek olup bilgilendirilmenizin gerekli olup olmadığına karar verecektir.

9.17 Komisyon, genellikle bir başvuru aldı diye sizinle iletişime geçmemeye çalışacaktır. Bu durum, yapılan çoğu incelemenin Temyiz Mahkemesi'ne başvuruda bulunulmasıyla sonuçlanmamasından kaynaklanmaktadır. Dolayısıyla, suçlunun temyiz başvurusunda bulunduğu konusunda sizi uyarmanın da bir gereği bulunmamaktadır. Ancak Komisyon, medya ya da başka bir kaynak vasıtasıyla bir davaya baktıklarını öğrenme ihtimalinizin makul ölçülerde söz konusu olduğunu düşündüğü takdirde, bu konuda sizi bilgilendirecektir. Komisyon bir başvuru konusunda sizi bilgilendirmek için genellikle polisle bir arada çalışır ve davayı iletmemek konusunda bir karar alındığında sizinle tekrar iletişime geçilecektir.

9.18 Komisyon inceleme sırasında sizinle iletişime geçilmesinin uygun olmadığına karar verirse ve ardından mahkumiyet veya kararı mahkemelere iletmeye karar verirse dava temyize iletilmeden önce Komisyon sizinle iletişime geçmek için elinden gelen tüm çabayı gösterecektir.

10. Hak: Giderlerin ödenmesi ve eşyaların iade edilmesi

10.1 Kanıt sunmak üzere mahkemeye katıldığınız takdirde^[dipnot 41], Kraliyet Savcılık Servisi'nden bazı giderleri talep etmek Hakkına sahipsiniz^[dipnot 42] (örneğin; seyahat, çocuk bakımı, kazanç kaybı, yiyecek-içeceklerle ilgili giderler) (Kraliyet Savcılık Servisi'nin aşağıda belirtilen adreste bulunan internet sayfasından ek bilgilere ulaşabilirsiniz:www.cps.pov.uk). Giderlerin talep edilmesi konusunda herhangi bir sorunuz olduğu takdirde, Tanık Koruma Birimi'nden yardım alabilirsiniz.

10.2 Kraliyet Savcılık Servisi, size ödenmesi gereken tüm giderleri doğru şekilde doldurulmuş olan bir ödeme talebi formunun alınmasını takip eden 10 iş günü içerisinde ödeyecektir.

10.3 Polis eşyalarınızdan herhangi birini kanıt olarak aldığı takdirde, eşyanızı artık ona ihtiyaç duyulmadığında geri almak Hakkına sahipsiniz. Eşyalarınızın geri iade edilmesi konusunda herhangi bir sorunuz olduğu takdirde, polisten yardım alabilirsiniz.

11. Hak: Bir mahkumiyetin ardından suçluyla ilgili olarak bilgilendirilmek

Mağdur İletişim Programı (Victim Contact Scheme)

11.1 Mağdur konumdaysanız veya yakınını kaybetmiş bir ailenin akrabasıysanız ve suçlu belirli bir şiddet içerikli ya da cinsel suçtan (43) ötürü hüküm giyip 12 ay veya daha fazla süreyle hapis cezasına (44) çarptırılmışsa (veya 1983 tarihli Ruh Sağlığı Kanunu tahtında tedavi görmek üzere - bir sınırlama kararına tabi olarak ya da olmayarak - bir hastanede gözaltında tutuluyorsa) kararın alınmasını takip eden 10 iş günü içerisinde Ulusal Denetimli Serbestlik Servisi Mağdur İletişim Programı'na (National Probation Service Victim Contact Scheme) otomatik olarak yönlendirilmek ve bir Mağdur İletişim Memuru'yla (Victim Liaison Officer) iletişim içerisine girmek Hakkına sahipsiniz. Mağdur İletişim Memuru, kendisine yönlendirilmenizi takip eden 20 iş günü içerisinde sizinle iletişime geçecektir.

11.2 Mağdur İletişim Programı'na katılmaya karar verdiğinizde suçlunun cezasının kilit aşamalarında bilgi almak hakkına sahip olursunuz (11.3. maddeye bakınız). Suçlu cezasını çekerken/hastanede gözaltında tutulurken Mağdur İletişim Programı'na istediğiniz zaman katılabilir ve çıkabilirsiniz.

11.3 Mağdur İletişim Memuru size şu bilgileri verecektir:

- mahkemenin verdiği cezanın cezaevinde ya da hastanede gözaltında tutulmak açısından ne manaya geldiği ve suçluyla verilen cezada herhangi bir değişikliğin olup olmadığı;

- cezaevinde yatan bir suçlu açık cezaevine geçmek üzere değerlendirilmek için uygun bulunduğu;
- bir tutuklu açık cezaevine geçtiğinde;
- bir suçlu tahliye edilmek veya şartlı tahliye edilmek üzere değerlendirildiğinde;
- suçlu tahliye edildiğinde veya hastaneden taburcu edildiğinde ve tutuklu hastanesine geri geldiğinde;
- suçlunun cezaevinden tahliye edilmesi emrini verip vermemeye karar vermek Şartlı Tahliye Kurulu'na düştüğünde nasıl bir Mağdur Kişisel Beyanı'nda bulunulacağı;
- Mağdur Kişisel Beyanınızı Şartlı Tahliye Kurulu'na okumak ya da bunun sizin adınıza okunmasını sağlamak üzere nasıl başvuruda bulunacağınız veya Şartlı Tahliye Kurulu'nun tutukluyla yüz yüze bir mülakat düzenlediği durumlarda ilgili oturumlara katılmak için nasıl önceden bir ses kaydı yapacağınız;
- suçluyla toplum içerisinde karşılaşma ihtimalinizi azaltmak ya da suçluyu sizinle temasa geçmekten men etmek üzere şartlı tahliye/tahliye şartlarıyla ilgili olarak nasıl başvuruda bulunacağınız;
- sizinle ilgili olan herhangi bir şartlı tahliye/tahliye şartı ve bu şartların sona ereceği tarihle alakalı olarak ya da bu şartların değiştirilmesi veya kaldırılmasıyla ilgili olarak bir talepte bulunulduğunda;
- Şartlı Tahliye Kurulu'nun kararının bir özetinin nasıl talep edileceği ve Şartlı Tahliye Kurulu'nun suçlunun tahliye edilmesinin güvenli olduğuna karar verdiği durumlarda nasıl beyanda bulunmanın talep edileceği;
- suçlu gözaltından kaçtıysa veya firar ettiyse;
- suçlu çok ciddi bir suçtan ötürü mahkum olduysa nasıl bilgi talep edileceği (11.18 - 11.19. maddelere bakınız) ve
- yeniden değerlendirme yapılmasının nasıl talep edileceği (uygunsa) (11.9 - 11.10. maddelere bakınız).

11.4 Mağdur İletişim Programı'nın teklif edildiği yasal olarak tanımı yapılmış suçlara ilaveten, Ulusal Denetimli Serbestlik Servisi; suçlunun 12 ay ya da daha uzun süreyle hapis cezasına çarptırıldığı (veya 1983 tarihli Ruh Sağlığı Kanunu tahtında tedavi görmek üzere - bir sınırlama kararına tabi olarak ya da olmayarak - bir hastanede gözaltında tutulduğu) durumlarda da mağdurlara aşağıda belirtilen suçlar dahilinde programa erişim imkanı sunacaktır:

- Dikkatsiz veya Tedbirsiz Araç Sürerek Ölüme Sebebiyet Vermek (1988 tarihli Karayolları Trafik Kanunu);
- Tehlikeli Araç Sürerek Ciddi Yaralanmaya Sebebiyet Vermek (1988 tarihli Karayolları Trafik Kanunu) veya
- Yakın ilişki veya ailevi ilişki içerisinde kontrol edici veya zorlayıcı davranışlar sergilenmesi (2015 tarihli Ciddi Suçlar Kanunu).

18 yaşından küçük suçluların mağdurları

11.5 Davanızdaki suçlu 18 yaşından küçükse ve siz Mağdur İletişim Programı için uygun değilseniz Gençlik Suçu Ekibi (Youth Offending Team) sizinle direkt olarak iletişime geçebilir. Genç bir suçlunun cinsel içerikli olmayan veya şiddet içermeyen bir suçtan veya toplum temelli bir karardan ötürü 12 aydan daha kısa bir süreyle, 12 veya üzeri bir süreyle gözetim altında tutulmakla cezalandırıldığı davalarda bu söz konusu olmaktadır. Toplum temelli kararlar, suçluları cezaevinden ziyade toplum içerisinde cezalarını çekmelerine yönelik şartlara tabi tutar.

11.6 Gençlik Suçu Ekibi, ceza verilmeden önce görüşlerinizi almak ve uygunsa/yapılabiliyorsa herhangi bir Onarıcı Adalet inisiyatifine (3. Hakka bakınız) dahil olmayı isteyip istemediğinizi öğrenmek isteyebilir.

11.7 Gençlik Suç Ekibi'nden aşağıda belirtilen bilgileri almak Hakkına sahipsiniz:

- talep üzerine suçlunun davasının ilerleyişiyle ilgili bilgiler ve
- ek destek talebinde bulduysanız mağdurlara destek olan uygun hizmetlerle ilgili bilgiler.

Şartlı Tahliye Kurulu (Parole Board)

11.8 Şartlı Tahliye Kurulu^[dipnot 46] şunları yapmalıdır:

- mağdurların şartlı tahliye koşullarıyla ilgili olarak yapmış oldukları tüm beyanları göz önünde bulundurmalıdır; bir mağdurun dahil edilmemiş olan veya tadil edilmiş olan bir şartlı tahliye koşulunu talep ettiği durumlarda, bu dahil etmeme ya da tadil etme işlemi konusunda bir açıklama yapmalıdır;
- eğer sunulmuşsa Mağdur Kişisel Beyanı'nı (Victim Personal Statement) okumalıdır;
- duruşmaya katılmaya izin verilmesi için mağdurun yapacağı herhangi bir başvuruyu değerlendirip mağdurun sunduğu Mağdur Kişisel Beyanı'nı okumak ya da mağdur adına başkası tarafından okunmasını sağlamak;
- beyanın duruşmada mağdur tarafından veya onun adına bir başkası tarafından okunmasını kabul etmemek için iyi bir gerekçe mevcut değilse bunun okunmasını kabul etmelidir ve
- başvuruda bulunulması sonrasında şartlı tahliye kararının bir özetini vermemek için iyi bir gerekçe mevcut değilse bunun bir özetini vermelidir.^[dipnot 47]

Şartlı Tahliye Kurulu ve Mağdur Kişisel Beyanları

Şartlı Tahliye Kurulu'na ne zaman bir Mağdur Kişisel Beyanı'nda bulunabilirim?

Şartlı tahliye incelemesine zemin hazırlayacak şekilde istediğiniz zaman yeni bir Mağdur Kişisel Beyanı'nda bulunabilirsiniz; ancak Şartlı Tahliye Kurulu'nun bunu okuyabilmesi için bu beyanın vakitlice sunulması gerekmektedir. Şartlı tahliyeyle ilgili olarak tutukluyla yüz yüze mülakat yapılacaksa Mağdur Kişisel Beyanı en az sekiz hafta önceden sunulmalıdır. Gecikmiş bir Mağdur Kişisel Beyanı'nın sunulmasına imkan tanımak için şartlı tahliyeyle ilgili olarak tutukluyla yapılacak olan bir yüz yüze mülakatın ertelenmesi muhtemel değildir.

Fikrimi değiştirebilir miyim veya Mağdur Kişisel Beyanımı güncelleyebilir miyim?

Mağdur Kişisel Beyanınızı güncelleyebilirsiniz veya yeni bir tane yazabilirsiniz; ancak öncelikle eski bir versiyonu geri çekmeniz gerekir. Yapılacak olan her şartlı tahliye incelemesinde yeni bir beyan yazabilirsiniz.

Suçlu sunduğum Mağdur Kişisel Beyanı'nı görebilecek mi?

Çok istisnai durumlarda Şartlı Tahliye Kurulu'nun beyanınızı suçluya ifşa etmemeyi kabul ettiği durumlar söz konusu olmadığı takdirde, suçlunun şartlı tahliye incelemesiyle ilgili tüm bilgileri görmesi ağır basan ilke olarak uygulanır. Bu uygulama ceza yargılaması sistemimizin temel ilkeleriyle uyumludur. Ancak, suçlunun beyanınızı okumasını arzu etmiyorsanız Mağdur İletişim Memurunuzdan (Victim Liaison Officer) beyanın bir gizlilik başvurusu tahtında verilmemesi için başvuruda bulunmasını isteyebilirsiniz. Bu durumda uyulması gereken kurallar; bir talepte bulunulmasına ilişkin sıkı zaman aralıkları (tutukluyla yüz yüze yapılacak bir mülakattan sekiz hafta önce) ve bilgilerin ne zaman verilmeyeceğiyle ilgili net gerekçeler de dahil olmak üzere 2019 tarihli Şartlı Tahliye Kurulu Kuralları'nda belirtilmektedir. Son karar Şartlı Tahliye Kurulu'na aittir. Kurul Mağdur Kişisel Beyanınızı ifşa etmemeyi kabul ettiği takdirde, tutuklunun avukatından bunu tutukluyla ifşa etmemesinin talep edilmesi mümkün bulunmasına rağmen, yine de tutuklunun avukatı beyanınızı görebilir. Gizlilik talep ettiğiniz ve Şartlı Tahliye Kurulu da bunu reddettiği takdirde, Mağdur Kişisel Beyanınızı geri çekebilirsiniz.

Ek sorular veya Mağdur Kişisel Beyanınızın kaydedilmesi konusunda yardımcı olunması

Mağdur Kişisel Beyanı'nda bulunulması, bunun nasıl kullanılacağı ya da neleri içermesi gerektiği konularında sorularınız varsa Mağdur İletişim Memurunuzla konuşabilirsiniz. Mağdur İletişim Memurunuz size kişisel beyanınızı kaydetmek konusunda da yardımcı olabilir.

Şartlı tahliye kararının incelenmesinin talep edilmesi [\[dipnot 48\]](#) (Yeniden Değerlendirme Mekanizması)

11.9 Şartlı Tahliye Kurulu bazı suçluları şartlı tahliye (şartlı tahliye belgesine istinaden tahliye edilmek) açısından veya geri çağrıldıktan sonra yeniden tahliye

edilmek açısından değerlendirir ve Şartlı Tahliye Kurulu bunu suçlunun kamuya arz ettiği zarar verme riskine dayanarak yapar.

11.10 Şartlı Tahliye Kurulu bir suçluyu tahliye etmenin güvenli olduğuna karar verdiği takdirde, bu karar pekçok davada 2149 takvim günü için geçici olarak geçerli olur (suçlunun cezaevine geri çağırıldığı standart durumlar hariç [idipnot.501](#)). Dışişleri Bakanı suçlunun şartlı tahliye edilmesi durumunun incelenmesi sırasında doğru sürecin uygulanmadığı (örneğin önemli kanıtların dikkate alınmadığı veya kararın mantık dışı olduğu, değerlendirilen riske ilişkin kanıtlara dayanan kararın haklı gösterilemeyeceği) şeklinde tartışılabilir bir iddiada bulunuyorsa Dışişleri Bakanı bu süre zarfında Şartlı Tahliye Kurulu'ndan kararı yeniden değerlendirmesini isteyebilir.

Kararın bu testlerden herhangi birini karşıladığını düşünüyorsanız bir mağdur olarak siz de Dışişleri Bakanı'na yeniden değerlendirme yapılması için bir başvuruda bulunulmasını istediğiniz bir talepte bulunabilirsiniz. Talebiniz 21 günlük geçici süre zarfında sunulmalıdır. Dışişleri Bakanı sadece ilgili kriterlerin karşılandığına dair kanıtların mevcut olması durumunda talebinizi yerine getirecektir. Dışişleri Bakanı'nın yeniden değerlendirme yapılması için bir başvuruda bulunup bulunmadığı konusunda size bilgilerin verildiği bir yazı alacaksınız.

Cinsel Suçlu Bilgi Verme Gereklilikleri İnceleme Süreci

11.11 Tescilli cinsel suçlular 'bilgi verme gereklilikleri'ne tabidir. Yani bu suçlular bazı kişisel bilgileri konusunda polise bilgi vermelidir. Bilgi verme gereklilikleri, 2003 tarihli Cinsel Suçlar Kanunu tahtındaki bir 3. Kategori suçla ilgili bir mahkumiyet ya da ihtarın otomatik bir sonucudur; ancak bir suçlunun bu gerekliliklere tabi tutulacağı sürenin uzunluğu suçlunun aldığı cezaya bağlı olarak farklılık gösterecektir. Bilgi verme gerekliliklerinin ihlal edilmesi ceza gerektiren bir suç olup beş yıla kadar hapis cezasıyla cezalandırılabilir.

11.12 Ömür boyu bilgi verme gerekliliklerine tabi olan suçlular, ilk defa bilgi verdikleri anın (ki bu genellikle cezaevinden tahliye edildikten sonra gerçekleşir) üzerinden bir süre geçtikten sonra bu gerekliliklerin incelenmesi için başvuruda bulunabilir. Belirlenen süre yetişkinlerde 15 yıl ve çocuklarda 8 yıldır. Suçlu bu tür bir başvuruda bulunduğu takdirde, polis suçlunun bilgi verme gerekliliklerine son verilip verilemeyeceğine karar vermek üzere risk değerlendirmesi de dahil olmak üzere bir inceleme yürütecektir. Hala bir risk arz ettiği değerlendirilen seks suçluları bilgi verme gerekliliklerine tabi olmaya devam eder ve gerektiğinde bunlara ömür boyu tabi olurlar.

11.13 Bu tür bir başvuruda bulunan bir suçlunun mağduruysanız polisin yürüttüğü incelemenin bir parçası olarak, yapılan başvuruyla ilgili görüşlerinizi sunmak üzere polisin sizinle iletişime geçmesi Hakkına sahipsiniz. Bu süreçle ilgili ek bilgileri Mağdur İletişim Memurunuz size verecektir.

Yabancı Uyruklu Suçlular

11.14 Bir yabancı uyruklu kişinin işlediği bir suçun mağduru olduysanız ve suçlu: - size karşı işlediği bir suçtan ötürü 12 ay veya üzeri süreli bir hapis cezası ya da hastanede yatma cezası aldıysa; - size karşı işlediği bir suçtan ötürü mahkeme sınır dışı edilmesini önerdiyse veya şiddet ya da cinsel içerikli bir suçtan ötürü bir hapis cezası aldıysa

bu durumda suçlunun sınır dışı edilmesiyle ilgili olarak bilgi almak Hakkına sahipsiniz. Bu bilgiyi almamayı tercih edebilirsiniz. Ulusal Denetimli Serbestlik Servisi (National Probation Service) (Mağdur İletişim Memuru (Victim Liaison Officer) ve Suçlu Yönetimi Hizmetlileri (Offender Managers)), tutuklunun göçmenlik statüsüyle ilgili bilgiler ve tüm sınır dışı etme bilgilerinin mağdurlara aktarılmasını mümkün olduğunca sağlamak için göçmenlik makamlarıyla bir arada hareket etmek üzere makul ölçülerdeki tüm adımları atmalıdır.

11.15 11.14. maddede belirtilen türden bir suçun mağduru olduysanız Mağdur İletişim Programı'nın (Victims Contact Scheme) (11.1. maddeye bakınız) tahsis ettiği Mağdur İletişim Memurunuz İçişleri Bakanlığında sizin adınıza güncel bilgiler alabilecektir.

11.16 Mağdur İletişim Programı için uygun değilseniz ya da programa katılmamayı tercih edipte ilgili kriterleri karşılıyorsanız (11.14. maddeye bakınız) Yabancı Uyruklu Suçlunun göçmenlik davasıyla ilgili güncel bilgileri direkt olarak İçişleri Bakanlığı Mağdur Destek Ekibi'nden (Home Office's Victim Support Team) istemek Hakkına sahipsiniz.

11.17 İçişleri Bakanlığı Mağdur Destek Ekibi size şu bilgileri verebilir: - İçişleri Bakanlığı'nın suçlu karşısında sınır dışı etme işlemi başlatmak niyetinde olup olmadığı; - sınır dışı etme işlemi karşısında yapılan herhangi bir itirazın nihai sonucu; - suçlunun idari gözetim altından ne zaman serbest bırakılacağı; - suçlunun ne zaman sınır dışı edileceği veya - suçlu sınır dışı edilmeyecekse ve belirtilmesi mümkünse bunun nedenleri.

Ciddi Ek Suçların İncelenmesi

11.18 Bir suçlu denetimli serbestlik hizmetleri sağlayıcısının yasal denetimi altındayken veya bu denetim süreci sona erdikten kısa süre sonra bir Ek Ciddi Suç işlediği takdirde [dipnot 511](#). denetimli serbestlik hizmetleri sağlayıcısı davanın nasıl idare edildiği ve ilerideki davaları idare ederken yapılması gereken herhangi bir iyileştirmenin mevcut olup olmadığını soruşturmak üzere bir Ciddi Ek Suç İncelemesi yürütecektir.

11.19 Denetimli serbestlik hizmetleri çok ciddi davalarda Ciddi Ek Suç İncelemesi'nde yapılan tespitleri suçlunun mahkum edilmesini takiben mağdur veya ailesiyle paylaşmayı teklif edecektir. Bunun gerçekleşmesi durumunda, Mağdur

İletişim Memurunuzun sizinle iletişime geçip Ciddi Ek Suç İncelemesi'nde yapılan tespitler hakkında konuşmak üzere denetimli serbestlik hizmetleri sağlayıcısının bünyesindeki bir kıdemli yöneticiyle buluşmayı isteyip istemediğinizi ve raporun bir suretini isteyip istemediğinizi sorması Hakkına sahiptir.

12. Hak: Haklarınızın karşılanmadığı yönünde bir itirazda bulunmak

12.1 Bu Kanun tahtındaki Haklarınızdan hiçbirini almadığınızı düşünüyorsanız bir şikayette bulunabilirsiniz. Her şeyden önce ve bir şikayette bulunmak konusunda kendinizi rahatsız hissediyorsanız şikayetinizi ilgili hizmet sağlayıcı nezdinde muhatap olduğunuz kişiyle görüşmelisiniz.

12.2 Şikayetinizi muhatap olduğunuz kişiyle müzakere etmekten mutsuzsanız veya kendinizi rahatsız hissediyorsanız hizmet sağlayıcının kendi iç şikayet prosedürü vasıtasıyla bir şikayette bulunabilirsiniz. [\[dipnot 52\]](#) Hizmet sağlayıcı kendi şikayet prosedürü konusunda sizi bilgilendirecek olup bu prosedürde belirtilen zaman aralığında size yanıt verecektir.

12.3 Şikayetinizi yanlış hizmet sağlayıcıya gönderdiğiniz takdirde ya da şikayetinizin birden fazla hizmet sağlayıcı tarafından ele alınması gerekli olduğu takdirde, ilgili hizmet sağlayıcılar sizi bilgilendirecektir.

12.4 Hizmet sağlayıcının şikayet prosedürünü tamamladıktan sonra hala memnun kalmadıysanız veya size bir geri dönüşte bulunmaları çok zaman alıyorsa Parlamento Üyenizden şikayetinizi Parlamento'ya ve Sağlık Hizmetleri Ombudsmanı'na iletmeyi isteyebilirsiniz. Ombudsman kendisine iletilen tüm şikayetleri değerlendirir ve uygunsuzsa bağımsız bir soruşturma yürütür.

12.5 Ombudsman'a bir şikayette bulunulmasıyla ilgili ek bilgileri aşağıda belirtilen internet sayfasında bulabilirsiniz: www.ombudsman.org.uk veya bu bilgilere ilgili Müşteri Yardım Hattını aşağıda belirtilen numara üzerinden arayarak ulaşabilirsiniz: 0345 015 4033 [\[dipnot 53\]](#)

1. Mağdurlar Kanunu; 2004 tarihli Aile İçi Şiddet, Suç ve Mağdurlar Kanunu'nun 32. bölümü tahtında Adalet Bakanlığı tarafından düzenlenmiştir. [↩](#)
2. Tüzel kişiler (örneğin işletmeler ya da hayır kurumları gibi diğer kuruluşlar) mağdur tanımının içerisine girmemektedir. Ancak, işletmeler ve hayır kurumları gibi kuruluşlar; kendilerine karşı ceza gerektiren bir suç işlendiğinde bu Kanun dahilindeki hizmetleri alabilir ve ilgili hizmet sağlayıcıya adı geçen iletişim noktalarından birinin tahsis edilmesine tabi olarak bir etki beyanında bulunabilirler. İşletme Etki Beyanı'nda (Impact Statement for Business) nasıl bulunulacağı konusunda [daha fazla bilgi edinmek için](#) [↩](#)

3. Bu Kanun'un amaçları doğrultusunda 'ceza gerektiren suç'; İngiltere ve Galler'de işlenmiş olan veya bu ülkelerdeki ceza takibatlarına tabi olan bir suç manasına gelmektedir.↵
4. Bu ifade normal şartlarda mağdurun eşi, partneri, usul ve fûru hısımlığı olanlar, kardeşleri ve bakmakla yükümlü olduğu kişileri işaret eder. Vasiler ve bakım hizmeti verenler dahil olmak üzere diğer aile üyeleri - takdir hakkı hizmet sağlayıcıya ait olmak üzere - yakın akraba olarak kabul edilebilir.↵
5. Ebeveyn veya vasi soruşturmaya tabi tutulmuyorsa ya da suçla bağlantılı olarak polis tarafından suçlanmıyorsa veya hizmet sağlayıcının makul ölçülerdeki görüşüne göre ebeveyniniz ya da vasinizin bu gibi hizmetleri alması mağdurun menfaatlerine uygun değilse.↵
6. www.gov.uk/government/publications/the-witness-charter-standards-of-care-for-witnesses-in-the-criminal-justice-system↵
7. Bu ifade normal şartlarda mağdurun eşi, partneri, usul ve fûru hısımlığı olanlar, kardeşleri ve bakmakla yükümlü olduğu kişileri işaret eder. Vasiler ve bakım hizmeti verenler dahil olmak üzere diğer aile üyeleri - takdir hakkı Dışişleri, İngiliz Milletler Topluluğu ve Kalkınma Ofisi'ne ait olmak üzere - yakın akraba olarak kabul edilebilir.↵
8. Haftanın 7 günü, 24 saat açıktır. Birleşik Krallık'ta değilseniz en yakın İngiliz büyükelçiliği, elçilik veya konsoloslunun iletişim bilgilerini [internet üzerinden bulabilirsiniz](#)↵
9. Mağdurların bir tutuklu kendileriyle istenmeyen bir şekilde iletişime geçtiği takdirde arayabilecekleri bir numaranın mevcut olmasını sağlamak için Kraliyet Cezaevi ve Denetimli Serbestlik Servisi (Her Majesty's Prison and Probation Service) bir telefon yardım hattı (Mağdur Yardım Hattı) hizmeti sunmalıdır.↵
10. Pazartesi - Cuma, 09:00 - 16:00.↵
11. Bu işlem; bu Kanun'da geçen 3, 4, 5, 6, 8, 9 ve 11. Haklar tahtında bilgi verilmesini içerebilir.↵
12. www.gov.uk/contempt-of-court↵
13. www.nhs.uk/live-well/sexual-health/help-after-rape-and-sexual-assault/↵
14. Tanık Koruma Birimi (Witness Care Unit), ceza yargılama sistemi vasıtasıyla devam etmekte olan davalarda mağdur ve tanıklara bilgi verip onlara destek olan, polis tarafından yönlendirilen bir işlevi açıklamak için kullanılan jenerik bir addır. Bu birim sizin yerel bölgenizde başka bir isimle biliniyor olabilir. Bu Kanun tahtında Tanık Koruma Birimi'ne tahsis edilen Hakları sunan birimin adını polis size bildirecektir.↵
15. Bu husus sadece hizmet sağlayıcının suçla ilgili olarak bir cezai soruşturma yürütülmesine ilişkin sorumluluğu resmi olarak kabul ettiği ya da ilgili suçu yargılamakla ilgili olarak bir karar alınmasına ilişkin sorumluluğu resmi olarak kabul etmesi halinde geçerlidir.↵
16. Bu husus, mahkemenin özel tedbirlerden yararlanabilmeniz için uygunluğunuzu belirlemesiyle ilgili olan 1999 tarihli Gençlik Adaleti ve Suç

Delilleri Kanunu'nun (Youth Justice and Criminal Evidence Act) 16. bölümünde mevcut bulunan kriterlere bağlı bulunmaktadır.↵

17. Bu Kanun tahtındaki genel Genişletilmiş Haklarla ilgili olarak. Ancak, 1999 tarihli Gençlik Adaleti ve Suç Delilleri Kanunu'nun 16. bölümü tahtındaki özel tedbirlerden yararlanabilmek için duruşma tarihinde 18 yaşından küçük olmalısınız.↵
18. Bu husus, 1999 tarihli Gençlik Adaleti ve Suç Delilleri Kanunu'nun 17. bölümü tahtındaki özel tedbirlerden yararlanabilmek için uygunluğunuza bağlı bulunmaktadır.↵
19. Bu hem sözlü hem de sözsüz tercüme içerir (örneğin bir mağdur sağır ya da ağır işitiyorsa).↵
20. Suçu anladığınız bir dilde ihbar etmek ya da İngilizce bilmiyorsanız gerekli dilsel yardımı alarak ihbar etmek Hakkına sahipsiniz.↵
21. Mağdurların Kararların İncelenmesini Talep Etme Hakkı'yla (Victims' Right to Review) ilgili açıklama için 6. Hakka bakınız.↵
22. 1993 tarihli Galce Dil Kanunu'nun 22 (1) sayılı bölümünde şu hüküm öngörülmektedir: "Galler'de yürütülen herhangi bir yasal takibatta taraflardan ve tanıklardan herhangi biri ya da Gal dilini kullanmak isteyen diğer kişiler Gal dilinde konuşabilir". Kraliyet mahkemelerinde yürütülen takibatlarda Gal dilini kullanmak için önceden bilgi verilmesine gerek bulunmamaktadır. Ancak, bazen tercüme hizmetinin ayarlanması gerekmekte olup gerekli ayarlamaların yapılması için Gal Dili Birimi'ne önceden bilgi verilmesi gerekmektedir.↵
23. Gençlik Suçu Ekibi (Youth Offending Team); suç işlemiş olan ya da suç işleme riski arz eden, yaşı 10 ila 17 arasında olan çocuklarla çalışan çok dairesel bir ekiptir. Bu ekipler belirli bir yerel yönetim tarafından koordine edilmekte olup gençlik adalet sisteminin bir parçası olarak Gençlik Adalet Kurulu (Youth Justice Board) tarafından takip edilmektedir.↵
24. www.apccs.police.uk/find-your-pcc/↵
25. www.apccs.police.uk/find-your-pcc/↵
26. 1999 tarihli Gençlik Adaleti ve Suç Delilleri Kanunu'yla, hassas ve tehdit altında olan tanıklardan delil toplanmasını ve delil sunmalarını kolaylaştırmak için kullanılabilecek olan bir dizi tedbir yürürlüğe konmuştur. Bu tedbirler toplu olarak 'özel tedbirler' adıyla bilinmektedir. Özel tedbirler, kanıt sunulmasıyla ilişkili olan stresin bir kısmından kurtulmaya yardımcı olup savcılık ve savunma tanıkları için geçerlidir; ancak davalı için geçerli değildir.↵
27. Suça Bağlı Yaralanmaları Tazmin Kurumu (The Criminal Injuries Compensation Authority) nezdinde suça bağlı yaralanmalar için tazminat başvurusunda bulunmayı düşünüyorsanız saldırganın adaletin karşısına çıkması için yapabildiğiniz makul seviyede işbirliği yapmadığınız takdirde, tazminat kararı alınmasından uzak durulacağını bilmelisiniz.↵

28. Yetkili bir makam sizi nihayetinde bir insan ticareti mağduru olarak tanımlamıyorsa ya da 1971 tarihli Göç Kanunu'nun 3 (2). bölümü uyarınca belirtilen Göç Kuralları tahtında size iltica hakkı verilmediyse Suça Bağlı Yaralanmaları Tazmin Kurumu'ndan tazminat almaya uygun olmanız ikamet yerinize ya da uyruğunuza bağlı olabilir.↵
29. Bir başvurunun istisnai durumlardan ötürü daha erken yapılamaması; bir şiddet suçunun işlendiğine dair kanıtın mevcut olması durumunda, bir tazminat memuru ek geniş çaplı bir soruşturma yapmaksızın bir karar verebilir.↵
30. Pazartesi - Cuma, 10:00 - 15:00↵
31. Düşük seviyede olan, bazı durumlarda ilk defa işlenen suçlarla ilgilenmeye yönelik olan, yargılamanın kamu menfaatine olmadığı durumlarda uygulanan ihtar, şartlı ihtar ve asayiş bozmaktan kaynaklanan ceza bildirimleri gibi alternatif yargılama şekilleri.↵
32. Diğer hizmet sağlayıcılar (bu Kanun'un 8. sayfasında sıralananlar) kendi programları vasıtasıyla bir inceleme yapılmasının nasıl talep edileceğini açıklayacaktır.↵
33. Mağdurların Kararların İncelenmesini Talep Etme Hakkı, özellikle yargılama yapılmamasına yönelik kararlarla ilgilidir. Suçun kayıt altına alınmasına ilişkin kararlar veya soruşturmaya devam edilmemesine ilişkin kararları kapsamamaktadır.↵
34. Mağdurların Kraliyet Savcılık Servisi'yle bir araya gelmek hakkına sahip olduğu belirlenmiş davalar şunlardır: çocuk istismarı; cinsel suçlar; ırksal ve dini olarak ağırlaştırılmış suçlar; homofobi ve transfobi unsurları içeren suçlar; özürüllüğe dayanan düşmanlıkla ağırlaştırılmış suçlar ve yaşa dayanan düşmanlıktan kaynaklanan davalar.↵
35. Yakınını kaybetmiş ailelerin Kraliyet Savcılık Servisi'yle bir araya gelmek hakkına sahip olduğu davalar şunlardır: cinayet, taksirle adam öldürme, firma ihmali sonucu gerçekleşen iş ölümü, aile içi cinayet, tehlikeli araç sürerek ölüme sebebiyet vermek, alkol veya uyuşturucudan dolayı uygunsuz haldeyken dikkatsiz araç sürerek ölüme sebebiyet vermek, dikkatsiz araç sürerek ya da tedbirsiz araç sürerek ölüme sebebiyet vermek, yasadışı yolla alınmış aracı muayenesiz, sigortasız ve ağırlaştırılmış olarak sürerek ölüme sebebiyet vermek.↵
36. Suçlu asıl minimum hapis süresinin yarısını tamamladığında Yüksek Mahkeme, belirsiz süreli olarak cezaevinde tutulan suçluların minimum hapis süresini suçlunun kaydettiği ilerleme ve gelişme ışığında değerlendirebilir. Bu da genç insanların - karar alındığı sırada tam olarak bariz görülmeyen bir şekilde - yetişkinlerden daha hızlı bir biçimde değiştiği gerçeğini ortaya koymaktadır. Mağdurlar veya vefat etmiş olan bir mağdurun ailesi, Yüksek Mahkeme'ye bir Mağdur Kişisel Beyanı sunabilir.↵
37. Jüri suçluyu suçsuz bulduğu takdirde, Tanık Koruma Birimi bir açıklamada bulunamaz çünkü jürinin aldığı kararlarla ilgili olarak bir gerekçe göstermesine gerek bulunmamaktadır.↵

38. Kraliyet Savcılık Servisi'nin cezaıyla ilgili endişeleri olduğu takdirde, Kraliyet Savcılık Servisi Başsavcı'yla da iletişime geçebilir.↵
39. Başsavcı, Kraliyet'in baş hukuk danışmanı olup bir dizi bağımsız kamu yararına görevi olmasının yanı sıra, Yardımcı Adalet Memurları'nın (Law Officers) dairelerini de denetler.↵
40. Bir ceza, hakimın makul ölçülerde uygun görebileceği normal ceza seçeneklerinin dışındaysa bu ceza 'aşırı hafiftir'.↵
41. Mağdur Kişisel Beyanınızı Şartlı Tahliye Kurulu paneline sunmak üzere bir cezaevine giderseniz Şartlı Tahliye Kurulu'ndan seyahat veya yiyecek-içecek gibi bazı giderleri talep etme hakkınız olur. Bu giderleri talep etmek konusunda herhangi bir sorunuz olursa Mağdur İletişim Memurunuz size yardımcı olabilir.↵
42. Bir suçta yargılamaktan sorumlu olan diğer hizmet sağlayıcılar, mağdurların kanıt sunmak üzere mahkemeye katılmak için yaptıkları giderleri geri almak imkanına sahip olabilecekleri kurallara sahip olmalıdır.↵
43. 2004 tarihli Aile İçi Şiddet, Suç ve Mağdurlar Kanunu'nun 45 (2) sayılı bölümünde tanımlandığı şekilde.↵
44. Bu durumda cezaevi, kişinin gözaltında tutulmakla yükümlü olduğu herhangi bir yer manasına gelmektedir (örneğin bir Genç Suçlular Kurumu dahil).↵
45. Mahkeme, diğer insanların ciddi şekilde zarar görmekten korunması için bir hasta üzerinde sınırlamaların uygulanmasını gerekli gördüğü takdirde, ilgili hasta üzerinde sınırlamalar uygulanacaktır. 'Sınırlanmış hastalar'ın yönetimine Kabine Bakanı dahil olur. Yani suçlunun rehabilitasyonuna ilişkin kararları Kabine Bakanı alır. 'Sınırlanmamış hastalar'; klinisyenler ve hastane yöneticileri tarafından yönetilir.↵
46. Tutukluların bir çoğu Şartlı Tahliye Kurulu herhangi bir şekilde dahil olmaksızın otomatik olarak tahliye edilir. Şartlı Tahliye Kurulu'nun tahliye edilmeye uygunluk açısından değerlendirmekle sorumlu olduğu temel tutuklu kategorileri şunlardır: a) cezalarının belirli bir kısmını gözetim altında çektikten sonra şartlı tahliye belgesine istinaden tahliye edilebilen uzun süreli belirli bir ceza almış tutuklular, b) ömür boyu hapis cezası almış olan veya Kamuyu Korumak Üzere Hapis Cezasına çarptırılmış olan tutuklular gibi süresi ve niteliği idari makamlarca belirlenmiş standart bir ceza almış olan tutuklular ve c) şartlı tahliye belgelerindeki koşulları ihlal ettikten sonra gözetim altına girmek üzere geri çağırılmış olan standart belirli süreli bir ceza almış tutuklular.↵
47. Örneğin bir kimseyi - suçlu, mağdur veya diğer bir kişiyi - risk altına sokacak olan durumlar.↵
48. <https://www.gov.uk/guidance/challenge-a-parole-decision>↵
49. İstisnai durumlarda bu sürenin kısaltılması için talepte bulunulabilir. Böyle bir durum söz konusu olduğu takdirde, mağdurlar bilgilendirilir.↵

50. Süresi belirli bir hapis cezası, belirli bir süre için uygulanır. Tutuklu (suça ve cezanın toplam uzunluğuna bağlı olarak) cezanın ilk yarısını veya üçte ikisini hapiste çeker ve geri kalan kısmını da toplum içerisinde 'şartlı tahliye belgesine' tabi olarak çeker. Tutuklu şartlı tahliye belgesinin herhangi bir koşulunu ihlal ettiği takdirde (örneğin arz ettikleri riski artıracak şekilde kötü davranışlar sergilediğinde), cezasının geri kalan kısmını çekmek üzere cezaevine geri çağrılabilir.↵
51. 'Ciddi ek suçlara ilişkin bilgi verme ve inceleme işlemleri' başlıklı, 15/2014 sayılı Denetimli Gözetim Talimatı'nın C Ekinde sıralanan bir suç (muhtelif zamanlarda tadil edildiği haliyle) Şu anda maksimum 14 yıl hapis cezası veya süresi ve niteliği idari makamlarca belirlenmiş olan bir ceza verilen tüm ciddi şiddet içeren veya cinsel suçlar bunlardır.↵
52. Mağdurların bu Kanun tahtında sahip oldukları Haklar karşılanmadığı takdirde, mağdurların bir şikayette bulunabileceği şekilde açıkça tanımlanmış bir şikayet sürecine hizmet sağlayıcılar sahip olmalıdır.↵
53. Pazartesi - Perşembe, 08:30 - 17:00 ve Cuma, 08:30 - 12:00↵